Gigaset

C430 - C430 A
C530 - C530 A

Félicitations

En achetant un Gigaset, vous avez choisi une marque qui est synonyme de pérennité. Le conditionnement de ce produit est écologique !

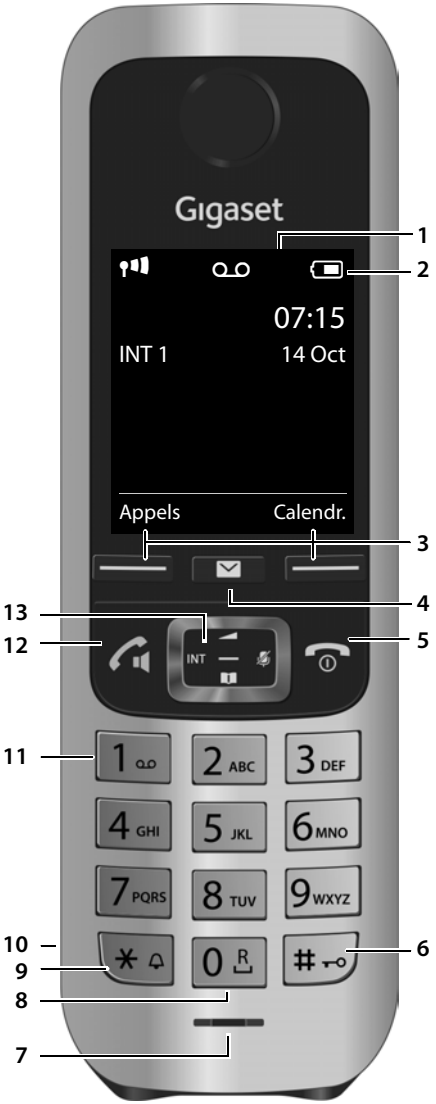
Pour en savoir plus : www.gigaset.com.

green home

SUSTAINABLE PACKAGING

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.*
*GIGASET. Pour des conversations inspirées.
MADE IN GERMANY

Aperçu du combiné



1 **Ecran** en page d'accueil

2 **Barre d'état** (→ p. 52)
Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone

3 **Touches écran** (→ p. 16, → p. 30)

4 **Touche Messages** (→ p. 17)
Accès au journal des appels et à la liste des messages
Clignote : nouveau message ou nouvel appel

5 **Touches Raccrocher et Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication ; annulation de la fonction ; retour au niveau de menu précédent (appui **court**) ; retour au mode veille (appui **long**) ; activation/désactivation du combiné (appui **long** en mode veille)

6 **Touche Dièse**
Verrouillage/déverrouillage du clavier (appui **long** en mode veille) ;
passage de l'emploi de majuscules aux minuscules et aux chiffres ;
Insertion d'une pause entre les chiffres (appui **long**)

7 **Microphone**

8 **Touche R**
Double appel (Flash) (appui **long**)

9 **Touche Etoile**
En veille : désactivation des sonneries (appui **long**) ;
Pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui **court**)
Lors de la saisie d'un texte : ouverture du tableau des caractères spéciaux

10 **Prise pour kit oreillette** (→ p. 12)

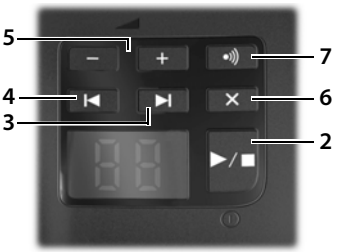
11 **Touche 1**
Sélection du répondeur (C430A-C530A uniquement)/de la messagerie externe (appui **long**)

12 **Touche Décrocher** / **Touche Mains-Libres**
Composition du numéro affiché ;
prise de la communication ; passage du mode Ecouteur au mode Mains-Libres et inversement ;
ouverture de la liste des numéros bis (appui **court**) ; début de la composition (maintenir **enfoncé**) ;

13 **Touche de navigation/Touche Menu** (→ p. 15)

Aperçu de la base

Base Gigaset C430A-C530A



1 **Ecran**
Allumé : le répondeur est activé. Le nombre de messages enregistrés s'affiche.
00 clignote : le répondeur enregistre un message.
Clignote lentement : de nouveaux messages sont disponibles. Le nombre de **nouveaux** messages s'affiche.
99 clignote rapidement : la mémoire du répondeur est pleine.

2 **Touche Marche/Arrêt/Ecoute/Pause**
Activation ou désactivation du répondeur (appui **long**) ;
écouter ou arrêt de l'écoute des nouveaux messages s'il y en a, sinon des anciens messages (appui **court**).

Pendant la lecture :

3 **Touche Avance**
Passage au message suivant.

4 **Touche Retour**
Appui **court** :
Pendant la lecture de l'horodatage : retour au message précédent. Pendant la lecture des messages (< 5 s.) : retour au début du message. Pendant la lecture des messages (> 5 s.) : retour à la dernière tranche de 5 secondes.
Appui **long** :
Retour au début du message.

5 **Réglage du volume**
Réglage du volume pendant l'écoute des messages : [−] = moins fort ; [+] = plus fort.
Lors d'un appel entrant : régler le volume de la sonnerie.

6 **Touche Effacer**
Suppression du message en cours.

7 **Touche d'enregistrement/Paging**
Recherche de combinés (« Paging ») (appui **court**) ➔ p. 40.
Inscription de combinés et appareils DECT (appui **long**) ➔ p. 39.

Remarque

Si le répondeur est utilisé depuis un combiné ou s'il enregistre un message (00 clignote), il ne peut pas être simultanément utilisé à partir de la base.

Base Gigaset C430-C530

Touche d'enregistrement/Paging

- Recherche de combinés (« Paging ») (appui (**court**) → p. 40.
- Inscription de combinés et appareils DECT (appui **long**) → p. 39.

Sommaire

Aperçu du combiné 1
Aperçu de la base 2
Consignes de sécurité 5
Mise en service 6
Présentation des instructions dans le mode d'emploi 14
Présentation du téléphone 15
Téléphoner 19
Réglages du téléphone 25
Utilisation du répéteur 30
Modification du code PIN système 31
Rétablissement des réglages par défaut du téléphone 32
ECO DECT 32
Répondeur (Gigaset C430A-C530A) 34
Messagerie externe 38
Plusieurs combinés 39
Répertoire (Carnet d'adresses) 42
Journal des appels 45
Disponibilité 46
Calendrier 46
Réveil 48
Surveillance de pièce / Babyphone 48
Branchement d'un téléphone à un routeur/système téléphonique 50
Icônes de l'écran 52
Présentation du menu 54
Assistance Service Clients 56
Environnement 62
Annexe 63
Accessoires 66
Index 69

Consignes de sécurité

Attention

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.
Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.

	Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.
	Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (voir « Caractéristiques techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.
	Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical. Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).
	Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants. Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie. Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.
	Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.
	Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.
	En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Remarques

- L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.
- Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence **ne** sont pas non plus accessibles.

Mise en service

Vérification du contenu de l'emballage

- une **base**,
- un bloc secteur pour la base,
- un cordon téléphonique,
- un **combiné**,
- un couvercle de batterie (couvercle arrière du combiné),
- deux batteries,
- un clip ceinture,
- un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une version avec plusieurs combinés, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie, un clip ceinture et un chargeur avec un bloc secteur sont fournis dans l'emballage.

Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis)

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

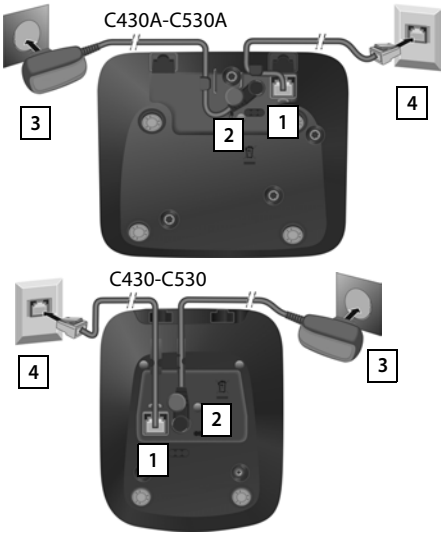
▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante ou la fixer sur le mur (→ p. 7).

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Remarques

- Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.
- Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.
- Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci peut atteindre 50 m dans les bâtiments et 300 m à l'extérieur. La portée est réduite lorsque **Portée Max.** est désactivé (→ p. 32).

Connexion de la base au réseau téléphonique et au secteur



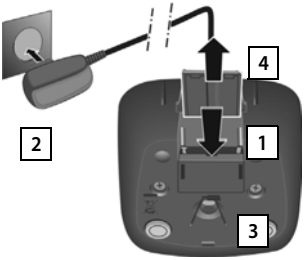
- Brancher le câble téléphonique à la prise inférieure [1] de l'arrière de la base, jusqu'à ce qu'il s'enclenche et glisse sous le protège-câble.
- Brancher le câble électrique du bloc secteur de l'appareil à la prise supérieure [2] de l'arrière de la base et faire pivoter la fiche électrique à angle droit sous le protège-câble.
- Brancher le bloc secteur [3].
- Brancher la fiche du téléphone [4].

Remarques

- Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise. Le téléphone ne peut pas fonctionner sans alimentation électrique.
- Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent (brochage, → p. 65).

Montage mural de la base (en option)

Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- Brancher le connecteur plat de l'alimentation 1 .
- Brancher l'alimentation à la prise électrique 2 .

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur :

- Couper l'alimentation électrique.
- Appuyer sur le bouton de déverrouillage 3 et retirer le connecteur 4 .

Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Le retirer.**

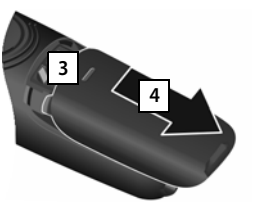
Insertion des batteries et fermeture du couvercle de batterie

Attention

N'utiliser que les batteries rechargeables (→ p. 63) recommandées par Gigaset Communications GmbH. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, présenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des batteries peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).

- Insérer le couvercle de batterie par le haut 1 .
- Appuyer ensuite sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche 2 .



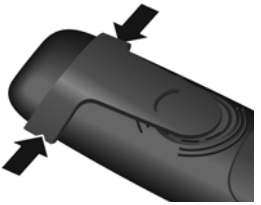
Si vous devez **rouvrir le couvercle de batterie** pour remplacer les piles :

- Saisir l'encoche située en haut du couvercle 3 et tirer ce dernier vers le bas 4 .

Clip ceinture

Le combiné présente des encoches latérales permettant de monter le clip ceinture.

- **Pour installer ce dernier**, appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.
- **Pour retirer le clip**, appuyer fortement avec le pouce droit au centre du clip, insérer l'ongle du pouce de l'autre main sur le côté à gauche entre le clip et le boîtier et retirer le clip en le tirant vers le haut.



Chargement des batteries

A la livraison, les batteries sont partiellement chargées. Veuillez les charger complètement avant de les utiliser. Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair ⚡ s'allume sur l'écran.

▶ Laisser le combiné sur la base pendant **8 heures et 30 minutes**.

Remarques

- Le combiné doit uniquement être posé sur la base ou le chargeur correspondant.
- Il est possible que la batterie chauffe durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps.
- Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage « **Enregistrez combiné SVP** » ou « **Poser le combiné sur la base** »), le faire manuellement (➔ p. 39).

Modification de la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage via le menu

▶ ▶ **OK** ▶ **Langue** ▶ **OK** ▶ Sélectionner la langue ▶ **Sélect.**

ou, si une langue que vous ne comprenez pas est réglée, en procédant comme suit :

▶ Appuyer à droite de la touche de navigation.

▶ Appuyer successivement et **lentement** sur les touches 6 MNO et 5 JKL.

Exemple

L'écran de réglage de la langue s'affiche.
La langue paramétrée (par exemple l'anglais) est sélectionnée.

▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ...

Exemple

... jusqu'à ce que la langue souhaitée soit indiquée à l'écran, par exemple le français.

▶ Appuyer sur la touche **droite** directement sous l'écran pour sélectionner la langue.

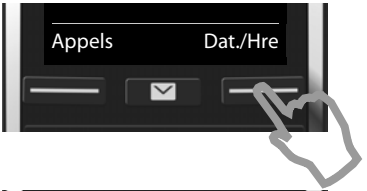
Exemple

La langue sélectionnée est indiquée par ◉.

▶ Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher pour revenir au mode veille.

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

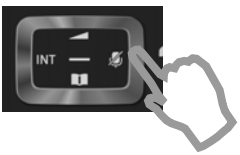


- Appuyer sur la touche sous l'écran **Dat./Hre** pour ouvrir le champ de saisie.

  (Si la date et l'heure ont déjà été entrées, ouvrir le champ de saisie à l'aide du menu :
  ▶ ▶ **OK** ▶ **Date/Heure** ▶ **OK**)

Le sous-menu **Date/Heure** s'affiche à l'écran.

- La position active de saisie clignote.
  Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, par exemple 1 4 1 0 2 0 1 3 pour le 14.10.2013.



Pour modifier la position de saisie, par exemple pour apporter une correction, appuyer **à droite** ou **à gauche** sur la touche de navigation.

- Appuyer **en bas** de la touche de navigation pour passer au champ de saisie de l'heure.

- Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par exemple 0 7 1 5 pour 07h15.
  Le cas échéant, modifier la position de saisie avec la touche de navigation.

- Appuyer sur la touche sous l'écran **Sauver** pour enregistrer les entrées.

Enregistré s'affiche à l'écran. Une tonalité de validation se fait entendre.

Vous revenez automatiquement à la page d'accueil.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Raccordement du kit oreillette

Vous pouvez raccorder un kit oreillette à l'aide d'une prise de 2,5 mm. Des recommandations sur les kits oreillette sont disponibles sur la page relative à l'appareil sur www.gigaset.com.

Quelles sont les étapes suivantes ?

Une fois la mise en service réussie, vous pouvez appeler immédiatement, adapter votre Gigaset à vos besoins ou commencer par vous familiariser avec son utilisation.

Choix des sonneries

Attribuez des mélodies à certains appels internes, externes, signaux de rappel (→ p. 27), réveils (→ p. 48) et appelants (→ p. 42).

Protégez-vous des appels indésirables

Vous pouvez paramétrer votre téléphone pour que la sonnerie ne retentisse pas en cas d'appels masqués ou utiliser la commande temporelle (→ p. 29).

Configuration du répondeur

Enregistrez vos propres annonces et réglez les paramètres d'enregistrement (→ p. 34).

Inscription de combinés Gigaset existants et récupération du répertoire

Utilisez également les combinés existants pour téléphoner à votre nouvelle base. Transférez les entrées du répertoire de ces combinés vers votre nouveau combiné (→ p. 39, → p. 43).

ECO DECT - Définition des réglages

Réduisez la puissance d'émission (rayonnement) de votre téléphone (→ p. 32).

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (→ p. 57) **ou contactez notre assistance client** (→ p. 56).

Présentation des instructions dans le mode d'emploi

Les touches du combiné Gigaset sont présentées comme suit dans ce manuel d'utilisation :

/ /	Touche Décrocher / Touche Menu / Touche Raccrocher
0 à 9	Touches de chiffres/lettres
/	Touche Etoile / Dièse
/ 0	Touche Messages / Touche R

Présentation des symboles à l'écran (→ p. 52).

Exemple : activation/désactivation du décroché automatique

Présentation dans le manuel d'utilisation :

▸ ▸ **OK** ▸ **Téléphonie** ▸ **OK** ▸ **Décroché auto.** ▸ **Modifier** (☑ = activé)

Ce que vous devez faire :

- en mode veille, appuyer à **droite** sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.
- avec la touche de navigation , sélectionner l'icône .
- **OK** : appuyer sur la touche écran **OK** ou au centre de la touche de navigation pour ouvrir le sous-menu **Réglages**.
- **Téléphonie** : utiliser la touche de navigation pour naviguer jusqu'à l'entrée **Téléphonie**.
- **OK** : appuyer sur la touche écran **OK** ou au centre de la touche de navigation pour ouvrir le sous-menu **Téléphonie**.
- **Décroché auto.** : la fonction d'activation/désactivation du décroché automatique est sélectionnée.
- **Modifier** (☑ = activé) : appuyer sur la touche écran **Modifier** ou au centre de la touche de navigation pour activer et désactiver en alternance la fonction (☑ = activé, ☐ = désactivé).

Présentation du téléphone

Activation/désactivation du combiné

- Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée** sur la page d'accueil pour activer ou désactiver le combiné.

Activation/désactivation du verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone. Si vous appuyez sur une touche alors que le verrouillage est activé, un message correspondant s'affiche.

- Maintenir la touche # enfoncée pour activer ou désactiver le verrouillage.

Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.

Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche, au milieu). Par exemple : ▷ signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».

La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie. En mode veille ou pendant une conversation externe, elle remplit également les fonctions suivantes :

En mode veille du combiné

▽ Ouvrir le répertoire.

▷ ou ● Ouvrir le menu principal.

◁ Ouvrir la liste des combinés.

△ Ouvrir le menu de réglage du volume de conversation (→ p. 21) du combiné.

Pendant une communication

▽ Ouvrir le répertoire.

◁ Activer le double appel interne.

△ Modifier le volume d'écoute (Ecouteur ou Mains-Libres).

Fonctions accessibles en appuyant au centre de la touche de navigation

Cette touche remplit différentes fonctions selon la situation.

- **En mode veille**, elle permet d'ouvrir le menu principal.
- **Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie**, elle prend en charge la fonction des touches écran **OK**, **Oui**, **Sauver**, **Sélect.** ou **Modifier**.

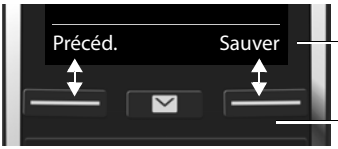
Remarque

Ce mode d'emploi explique comment ouvrir le menu principal en appuyant à droite de la touche de navigation et comment valider les fonctions en appuyant sur la touche écran correspondante. Vous pouvez toutefois appuyer au centre de la touche de navigation à la place.

Touches écran

Une fonction est définie pour les touches écran sur la page d'accueil. Vous pouvez modifier ce réglage (➔ p. 30).

Les fonctions des touches écran varient selon la situation.
Exemple



Les touches écran importantes sont :

Options Ouvrir un menu contextuel.
OK Valider la sélection.
Précéd. Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
Sauver Enregistrer l'entrée.

Présentation des icônes des touches écran (➔ p. 53).

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.
Présentation du menu ➔ p. 54.

Menu principal (premier niveau)

- Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **à droite** sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.

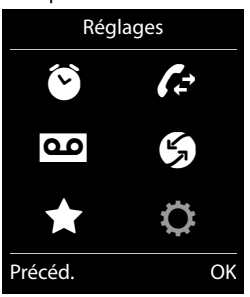
Les fonctions du menu principal s'affichent sous forme d'icônes. L'icône de la fonction sélectionnée est indiquée en couleur et son nom apparaît en haut de l'écran.

Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- A l'aide de la touche de navigation, accéder à la fonction souhaitée et appuyer sur la touche écran **OK**.

Retour à la page d'accueil : appuyer **brièvement** sur la touche écran **Précéd.** ou sur la touche Raccrocher.

Exemple



Sous-menus

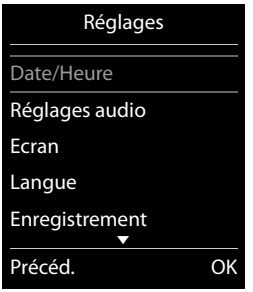
Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction :

- A l'aide de la touche de navigation, naviguer jusqu'à la fonction et appuyer sur **OK**.

Retour au niveau de menu précédent : appuyer **brièvement** sur la touche écran **Précéd.** ou sur la touche Raccrocher.

Exemple



Retour à la page d'accueil

Depuis n'importe quel menu :

- Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**.

Ou :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'écran revient **automatiquement** en page d'accueil après 2 minutes.

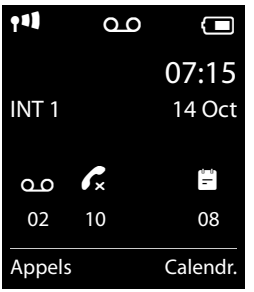
Listes de messages

Si vous recevez des messages, ceux-ci sont enregistrés dans des listes de messages. Dès qu'une **nouvelle entrée** apparaît dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. En outre, la touche Messages clignote (si elle est activée, → p. 26). Les icônes indiquant le type de message et le nombre de nouveaux messages sont affichées sur la page d'accueil.

Nouveaux messages reçus :

- sur le répondeur (uniquement C430A-C530A)/la messagerie externe (→ p. 35, → p. 38)
- dans la liste des appels manqués
- dans la liste des rendez-vous manqués (→ p. 47)

Exemple



Pour accéder à la liste des messages, appuyer sur la touche Messages. Les listes de messages suivantes sont alors accessibles :

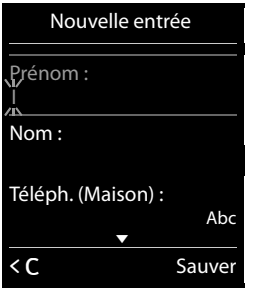
- **Rép.:** Journal du répondeur (uniquement C430A-C530A)
- **Messagerie:** Messagerie externe, si l'opérateur prend en charge cette fonction et si le numéro de la messagerie externe est enregistré dans le téléphone
- **App. manqués:** Liste des appels manqués (voir « Journal des appels » → p. 45)
- **Alarm manq. :** Liste des rendez-vous manqués

L'icône de la messagerie externe est toujours affichée lorsque le numéro d'appel est enregistré sur le téléphone. Les autres listes s'affichent uniquement lorsqu'elles contiennent des messages.

Ouvrir la liste : Sélectionner la liste souhaitée. ▸ **OK**
Exception : si vous sélectionnez la **messagerie externe**, le numéro de celle-ci est composé (→ p. 38). Aucune liste ne s'ouvre à l'écran.

Saisie de texte et de numéros

Si plusieurs champs de numéros et/ou de texte sont affichés (par exemple **Prénom** et **Nom** d'une entrée du répertoire), le premier champ est automatiquement activé. Vous devez activer les champs suivants en les parcourant à l'aide de la touche de navigation ⟲. Un champ est activé lorsque son curseur clignote.



Correction des erreurs de saisie

- Effacer le **caractère** situé avant le curseur : appuyer **brièvement** sur la touche écran **<C**.
- Effacer le **mot** situé avant le curseur : maintenir **enfoncée** la touche écran **<C**.

Saisie de texte

- **Lettres/caractères :** plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre 0 et 9wxyz. Les caractères associés à une pression de touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche. Appuyer plusieurs fois successivement sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré(e).
- **Déplacer le curseur :** les lettres/caractères sont inséré(e)s à l'emplacement du curseur. Vous pouvez déplacer le curseur en appuyant sur la touche de navigation ⟲, ou sur la touche ⟲ dans les champs contenant plusieurs lignes
- **Majuscules, minuscules et chiffres :** appuyer sur la touche Dièse # pour basculer entre les minuscules, majuscules et chiffres pour les **lettres suivantes**.
  Lorsque vous éditez une entrée du répertoire, la première lettre et chaque lettre après une espace sont inscrites automatiquement en majuscules.
- **Caractères spéciaux :** appuyer sur la touche Etoile * pour ouvrir la table des caractères spéciaux. A l'aide de la touche de navigation, accéder au signe souhaité et appuyer sur la touche écran **Insérer** pour l'insérer.
- **Caractères spéciaux :** pour saisir des lettres accentuées ou d'autres signes marqués/diacritiques, appuyer à plusieurs reprises sur la touche alphabétique correspondante, voir les tables des caractères → p. 65.

Téléphoner

Appels externes

▶ Entrer le numéro et appuyer **brièvement** sur la touche Décrocher.

Ou :

▶ Maintenir **enfoncée** la touche Décrocher, entrer le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher pour interrompre la numérotation.

Numérotation à partir de la liste des numéros bis

La liste des numéros bis contient les 20 derniers numéros composés. Vous pouvez gérer cette liste de la même manière que la liste des messages de votre téléphone (→ p. 17).

▶ Appuyer **brièvement** sur la touche Décrocher pour ouvrir la liste des numéros bis.

▶ Sélectionner une entrée. ▶ Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Faire afficher le numéro correspondant lorsqu'un nom est affiché : appuyer sur la touche écran **Afficher**.

Gestion de la liste des numéros bis :

▶ Ouvrir la liste des numéros bis. ▶ Sélectionner une entrée. ▶ **Options**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- **Copier vers répert.** ▶ **OK**
  Copier l'entrée dans le répertoire (→ p. 42).
- **Afficher le numéro** ▶ **OK**
  Reprendre le numéro sur l'écran et le modifier ou le compléter, puis le composer avec ou l'enregistrer comme nouvelle entrée du répertoire avec .
- **Effacer entrée** ▶ **OK**
  Supprimer l'entrée sélectionnée.
- **Effacer liste** ▶ **OK**
  Supprimer toutes les entrées.

Composition d'un numéro à partir du journal des appels

▶ ▶ **OK** ▶ Sélectionner une liste. ▶ **OK**
▶ Sélectionner une entrée. ▶
▶ Le numéro est composé.

Exemple

Remarques

- Vous pouvez également ouvrir la liste des appels via la touche écran **Appels**. Pour ce faire, vous devez affecter une touche écran en conséquence (→ p. 30).
- La liste **Appels perdus** peut également être ouverte via la touche Messages.

Numérotation à partir du répertoire principal

▶ ▶ Sélectionner une entrée. ▶
▶ Si plusieurs numéros sont enregistrés : sélectionner un numéro avec et appuyer sur la touche Décrocher ou **OK**.
▶ Le numéro est composé.

Appel direct

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro spécifique en appuyant sur la touche **de votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

▶ ▶ **OK** ▶ **Appel direct** ▶ **OK**
▶ **Activation :** **Act. / Dés.**
▶ **Destinataire :** saisir ou modifier le numéro à appeler.
▶ **Sauver**

Sur la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche. Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche Raccrocher pour interrompre la numérotation.

Quitter le mode d'appel direct :
▶ Appuyer sur la touche écran **Arrêt**. ▶ Maintenir la touche **enfoncée**.
Ou :
▶ Maintenir la touche **enfoncée**.

Prise d'appel

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ▶ Appuyer sur .
- ▶ Si **Décroché auto.** est activé (→ p. 27), retirer le combiné du chargeur.
- ▶ Gigaset C430A-C530A : appuyer sur la touche écran pour transférer l'appel sur le répondeur (→ p. 36).

Répondre à une communication avec le clip Mains-Libres Gigaset L410 (→ p. 67) **:** appuyer sur la touche Décrocher.
Pour pouvoir utiliser à nouveau votre L410, il est nécessaire de l'inscrire sur la base. Suivre la procédure décrite dans le mode d'emploi du Gigaset L410.

Prise/refus d'un signal d'appel

Si vous recevez un appel durant une communication externe, vous entendez un signal d'appel. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche.

- ▶ Refus d'appel : ▶ **Options** ▶ **Rejeter appel atten.** ▶ **OK**
- ▶ Prise d'appel : ▶ appuyer sur la touche écran **Accept.**. Vous êtes en communication avec le nouvel appelant. La communication qui était en cours est mise en attente.
  Pour revenir au correspondant en attente : pour quitter la conversation actuelle et reprendre le correspondant en attente, appuyer sur .

Affichage du numéro d'appel

Avec présentation du numéro

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, le type de numéro et le nom sont également affichés.

Sans présentation du numéro

L'affichage du nom et du numéro est remplacé par :

- **Externe** : aucun numéro n'est indiqué.
- **Appel masqué** : un appelant désactive l'affichage de son numéro (→ p. 22).
- **Indisponible** : l'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro.

Remarques concernant la présentation du numéro de l'appelant CLIP

Lorsque vous achetez votre téléphone Gigaset, il est configuré pour que le numéro de l'appelant s'affiche sur l'écran du combiné, → p. 58 ou ▶ www.gigaset.com/service

Mains-Libres

Si vous faites écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Activation/Désactivation du mode Mains-Libres lors d'une conversation, de l'établissement de la connexion et de l'écoute des messages du répondeur (uniquement C430A-C530A) :

▶ Appuyer sur .

Placer le combiné sur le chargeur pendant une communication :

▶ Maintenir la touche enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

Réglage du volume

- Réglage **via le menu** :

  ▶ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Volume du combiné** ▶ **OK**

  ▶ **Ecouteur :** Régler le volume sur 5 niveaux pour l'écouteur et le kit oreillette.
  ▶ **Mains-Libres :** Régler le volume sur 5 niveaux.
  ▶ **Sauver**
- Réglage **pendant une communication** pour le mode actuellement utilisé (Mains-Libres, Ecouteur, Kit oreillette) :

  ▶ Appuyer sur les touches de navigation ▶ .
  ▶ Le réglage est enregistré automatiquement au bout de 2 secondes ou lorsque vous appuyez sur la touche écran **Sauver**. Vous êtes ramené à l'affichage précédent.

Activation/désactivation du microphone (fonction secret)

Si vous désactivez le microphone durant une conversation, votre interlocuteur ne vous entendra plus.

▶ Pour activer/désactiver le microphone, appuyer sur .

Utilisation de fonctions spécifiques à l'opérateur (services réseau)

Les services réseau dépendent de votre opérateur et doivent être souscrits auprès de celui-ci (avec éventuellement des frais supplémentaires). Il existe deux types de services réseau :

- Les services activés en dehors d'une communication pour l'appel suivant ou pour tous les appels suivants (« Appels masqués » (sans présentation du numéro) par exemple). Ces services réseau peuvent facilement être activés/désactivés via le menu .
- Services réseau qui s'activent durant une conversation externe, par exemple, « double appel », « va-et-vient avec deux interlocuteurs », « établissement d'une conférence ». Ces services réseau sont disponibles durant une conversation externe dans la barre d'options (par exemple, **App. ext.**, **Confér.**).

Vous trouverez une description générale des fonctions sur le site Internet ou dans les filiales de votre opérateur.

Remarques

- Pour activer/désactiver les fonctionnalités suivantes, un code est généralement envoyé sur le réseau téléphonique.
  ▶ Après avoir entendu une tonalité de confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur .
- Toutes les fonctions pouvant être activées sous le menu sont les services proposés par l'opérateur. En cas de problème, contacter l'opérateur.
- Une reprogrammation de ces services est impossible.

Réglage des services réseau

Désactivation de la présentation du numéro (CLIR – Calling Line Identification Restriction)

Si vous souhaitez masquer votre numéro à un correspondant externe, vous pouvez désactiver la présentation du numéro (CLIR). La présentation du numéro est désactivée tant que vous ne réactivez pas cette fonction.

Activer/désactiver le numéro masqué:

▶ ▶ **OK** ▶ **Ts appels anon.** ▶ **Modifier** (☑ = activé)

Supprimer la présentation du numéro uniquement pour le prochain appel:

▶ ▶ **OK** ▶ **App. suiv. anonyme** ▶ **OK** ▶ saisir le numéro ▶ **Numérot.**

Signal d'appel lors d'une communication externe

Lorsque cette fonction est activée, un signal d'appel vous indique par le retentissement d'un signal d'appel et l'affichage d'un message à l'écran, lors d'une communication **externe**, qu'un autre correspondant externe tente de vous appeler.

Activation/désactivation du signal d'appel :

▶ ▶ **OK** ▶ **Appel en attente** ▶ **OK** ▶ **Statut :** **Act. / Dés.** ▶ **Envoi**

Ne pas déranger

Aucun appel entrant n'est signalé. L'appelant entend un message lui indiquant que vous ne souhaitez pas être dérangé.

▶ ▶ **OK** ▶ **Ne pas déranger** ▶ **OK** ▶ **Statut :** **Act. / Dés.** ▶ **Envoi**

Services réseau pendant une communication externe

Signal d'appel lors d'une communication externe

Lorsque cette fonction est activée (→ p. 22), un signal d'appel vous indique, lors d'une communication **externe**, qu'un autre correspondant externe tente de vous appeler. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

▸ **Options** ▸ **Rejeter appel atten.** ▸ **OK**
L'appelant rejeté entend la tonalité « occupé ».

Ou :

▸ **Accept.**
Après avoir accepté la communication en attente, il vous est possible de basculer d'un appel à l'autre (« **Va-et-vient** » → p. 24) ou de parler simultanément avec les deux correspondants (« **Conférence** » → p. 24).

Rappel automatique

Vous avez composé un numéro externe et entendez la tonalité d'occupation :

▸ **Options** ▸ **Rappel** ▸ **OK** ▸

Dès que le correspondant raccroche, votre téléphone sonne.

▸ Appuyer sur pour établir la connexion avec le correspondant.

Désactiver provisoirement le rappel :

▸ ▸ **OK** ▸ **Supp. Autorappel** ▸ **OK**

Double appel

Appeler un deuxième correspondant externe au cours d'une communication externe. Le premier appel est mis en attente.

▸ **App. ext.** ▸ Entrer le numéro du deuxième correspondant.

Le premier appel est mis en attente. Le deuxième correspondant est appelé.

▸ Si le deuxième correspondant ne répond pas :
appuyer sur la touche écran **Fin**.

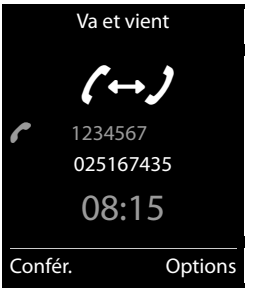
Ou :

▸ Le deuxième correspondant décroche :
vous êtes en communication avec lui.

Terminer le double appel :
▸ **Options** ▸ **Fin comm. active** ▸ **OK**
Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant.
Ou :
Appuyer sur . Le premier correspondant vous rappelle.

Va-et-vient

Passer d'un appel à l'autre. L'autre communication est mise en attente.



Condition : vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel) ou vous avez accepté un signal d'appel.

Les numéros ou les noms des deux correspondants s'affichent à l'écran. Le correspondant avec lequel vous êtes en communication est indiqué par l'icône et en couleur.

- Basculer entre les correspondants à l'aide de la touche de navigation . L'autre communication est mise en attente.
- Arrêter momentanément une conversation :
  ▸ **Options** ▸ **Fin comm. active** ▸ **OK**
  Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant en attente.
  Ou :
  Appuyer sur . Le correspondant jusque-là en attente vous rappelle.

Conférence

Parler avec deux abonnés en même temps.

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel) ou vous avez accepté un signal d'appel.

- Appuyer sur **Confér.**. Les deux correspondants ainsi que vous-même pouvez converser tous ensemble.
- Mettre fin à la communication avec les deux correspondants : appuyer sur .

Ou :

- Pour revenir au va-et-vient : appuyer sur la touche écran **Fin conf.**.

Vous êtes de nouveau en communication avec le correspondant avec lequel vous aviez commencé la conférence.

Chaque correspondant peut quitter la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher ou en raccrochant le combiné.

Réglages du téléphone

Le téléphone et la base sont préconfigurés. Vous pouvez personnaliser les paramètres.

Les réglages peuvent être effectués au cours d'une communication ou sur la page d'accueil via le menu **Réglages.**

Modification de la langue d'affichage

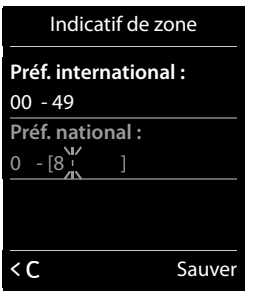
▶ ▶ **OK** ▶ **Langue** ▶ **OK** ▶ Sélectionner la langue ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Réglage de vos propres indicatifs locaux et internationaux

Pour transférer des numéros d'appel (par exemple dans des vCards), votre préfixe (le préfixe de votre pays et votre préfixe local) doit être enregistré sur le téléphone. Certains de ces numéros sont déjà préconfigurés. Respecter la distribution dans le préfixe et le reste du numéro.

▶ ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Indicatif de zone** ▶ **OK** ▶ Naviguer jusqu'au champ de saisie, le cas échéant supprimer des chiffres **avec** <C
▶ Saisir des chiffres
▶ **Sauver**

Exemple



Réglage de l'écran du combiné

Choix de l'écran de veille

Vous pouvez définir un écran de veille à afficher sur la page d'accueil. Les options proposées sont Horloge analogique/ Horloge numérique/Image.

Pour afficher de nouveau la page d'accueil, appuyer **brièvement** sur .

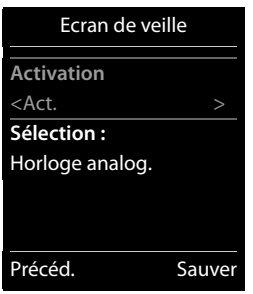
▶ ▶ **OK** ▶ **Ecran** ▶ **OK**
▶ **Ecran de veille** (✓ = activé) ▶ **Modifier**
- ▶ **Activation :** **Act.** / **Dés.**
- ▶ **Sélection :**

  Horloge numér. / **Horloge analog.** / **[Images]**

  Ou :
  - ▶ **Afficher** (Afficher l'écran de veille)
  - ▶ Sélectionner l'écran de veille ▶ **OK**

▶ **Sauver**

Exemple



Réglage du modèle de couleur

Vous pouvez modifier la couleur du fond d'écran (plus foncée ou plus claire).

▶ **OK** ▶ **Ecran** ▶ **OK** ▶ **Couleur** ▶ **OK**
▶ **Config. couleur 1** / **Config. couleur 2** ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Eclairage de l'écran

L'éclairage de l'écran est toujours activé dès que le combiné est retiré de la base/du chargeur ou lorsqu'une touche est actionnée. Les **touches numérotées** actionnées sont reprises à l'écran pour préparer la composition.

Vous pouvez également activer ou désactiver l'éclairage de l'écran de manière ciblée pour le mode veille :

▶ **OK** ▶ **Ecran** ▶ **OK** ▶ **Eclairage** ▶ **OK**

Posé sur la base : **Act.** / **Dés.**

Hors base : **Act.** / **Dés.**

▶ **Sauver**

Remarque

Lorsque l'éclairage de l'écran est activé, il est possible que l'autonomie du combiné soit considérablement réduite.

Activation/désactivation du clignotement de la touche Messages

Déterminer si la réception des nouveaux messages doit être signalée par un clignotement du voyant Messages du combiné.

▶ En mode veille : ▶ [*] [#] [0] [5] [#]
Le chiffre 9 s'affiche à l'écran.

▶ Appuyer sur les touches suivantes pour sélectionner le type de messages :

[7] [4]	pour les messages sur la messagerie externe
[7] [5]	pour les appels manqués
[7] [7]	pour les messages sur le répondeur (uniquement Gigaset C430A-C530A)

Le chiffre 9 s'affiche, suivi de votre saisie (par exemple 975), le réglage actuel clignote dans le champ de saisie (par exemple **0**).

▶ Appuyer sur la touche [0] ou [1] pour configurer les réglages en cas de nouveaux messages :

[0]	La touche Messages clignote (appuyer dessus pour l'éteindre)
[1]	La touche Messages ne clignote pas

▶ Utiliser **OK** pour confirmer ou **Précéd.** pour revenir à la page d'accueil sans effectuer de modifications.

Activation/désactivation du décroché automatique

Si le décroché automatique est activé, le combiné prend l'appel entrant dès que vous le retirez du chargeur.

▶ ☼ ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Décroché auto.** ▶ **Modifier** (☑ = activé)

Indépendamment du réglage, **Décroché auto.** permet de mettre fin à la connexion dès que le combiné est replacé sur la base. Exception : la connexion n'est pas interrompue automatiquement si vous maintenez la touche enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

Réglage du volume de l'écouteur

Vous pouvez régler différents profils pour l'**écouteur**, pour adapter le téléphone de manière optimale à l'environnement. Vérifier quelle est l'option la plus pratique.

▶ ☼ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Profils écouteurs** ▶ **OK** ▶ Sélectionner le profil ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Profils écouteurs : **Haut** et **Bas**. **Bas** est paramétré par défaut.

Réglage de la sonnerie du combiné

Réglage du volume de la sonnerie

▶ ☼ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Sonneries (comb.)** ▶ **OK** ▶ **Volume** ▶ **OK**

- **Pour appels intern. et rendez-vous :** Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) pour les appels internes et les anniversaires.
- **Appels extérieurs :** Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) pour les appels externes.
- **Sauver**

Exemple

Réglage de la sonnerie

▶ ☼ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Sonneries (comb.)** ▶ **OK** ▶ **Mélodies** ▶ **OK**

- **Appels internes :** Régler la sonnerie/la mélodie pour les appels internes et les anniversaires.
- **Appels extérieurs :** Régler la sonnerie/la mélodie pour les appels externes.
- **Sauver**

Activation/désactivation de la sonnerie

Activer/désactiver de **façon permanente** la sonnerie : maintenir la touche Etoile * **enfoncée**. Dans la barre d'état, s'affiche pour signaler que la sonnerie est désactivée.

Désactiver la sonnerie pour l' **appel en cours** : **Silence** ou appuyer sur .

Activation/désactivation du bip d'appel (bip)

Vous pouvez remplacer la sonnerie par un bip d'appel.
Appuyer sur la touche Etoile * **et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes** ▶ **Bip**.
Dans la barre d'état, s'affiche pour signaler que le bip d'appel est activé.
Maintenir la touche Etoile **enfoncée** * pour désactiver à nouveau le bip d'appel.

Réglage des sonneries de la base (uniquement Gigaset C430A-C530A)

▶ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Sonneries (base)** ▶ **OK**

- **Volume :**
  Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) ou désactiver la sonnerie (niveau 0).
- **Mélodie :** Régler la sonnerie/mélodie.
- **Sauver**

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres.

▶ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Tonalité avertis.** ▶ **OK**

- **Clic clavier :** **Act.** / **Dés.**
  Action en cas de pression de touche.
- **Confirmation :** **Act.** / **Dés.**
  Tonalité de validation/d'erreur après saisie, tonalité d'avertissement lors de la réception d'un nouveau message**.**
- **Batterie :** **Act.** / **Dés.**
  Tonalité d'avertissement pour une conversation de moins de 10 minutes (toutes les 60 secondes). Si la surveillance de pièce est activée, aucune alarme batterie ne s'affiche.
- **Sauver**

Activation/désactivation de la mélodie d'attente

Il est possible d'activer/désactiver la mélodie d'attente pour les appelants externes en cas de double appel interne et de renvoi.

▶ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Mélodie d'attente**
▶ **Modifier** (☑ = activé)

Protection contre les appels indésirables

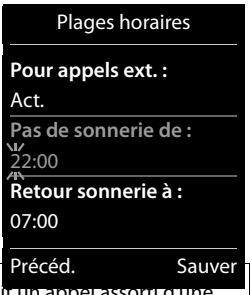
Commande temporelle pour les appels externes

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner.

▶ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK**
▶ **Sonneries (comb.)** ▶ **OK** ▶ **Plages horaires** ▶ **OK**
▶ **Pour appels ext. :** **Act. / Dés.**

S'il est activé :
▶ **Pas de sonnerie de :** saisir le début de la plage.
▶ **Retour sonnerie à :** saisir la fin de la plage.
▶ **Sauver**

Exemple



Remarque

Pendant cette plage horaire, votre téléphone sonne lorsqu'il reçoit un appel assorti d'une mélodie VIP dans le répertoire.

Suppression de la sonnerie des appels masqués

Vous pouvez régler le téléphone de manière à ce que les appels masqués (→ p. 21, l'appelant masque volontairement son numéro) ne soient pas signalés par une sonnerie. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran. Ce réglage ne s'applique qu'au combiné sur lequel il a été effectué.

▶ ▶ **OK** ▶ **Réglages audio** ▶ **OK** ▶ **Sonneries (comb.)** ▶ **OK**
▶ **Dés.App.anonym.** ▶ **Modifier** (☑ = Fonction activée)

Accès rapide aux numéros et aux fonctions

Vous pouvez affecter respectivement un **numéro du répertoire** aux **touches numérotées** 2 à 9.

Une **fonction** est prédéfinie pour la **touche écran** de droite et de gauche. Vous pouvez modifier ce réglage (→ p. 30).

Vous pouvez alors composer le numéro ou exécuter la fonction en appuyant simplement sur la touche correspondante.

Attribution des touches numérotées

Condition : un numéro n'a pas encore été attribué à la touche numérotée.

▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée.
Ou :
Appuyer **brièvement** sur la touche numérotée. ▶ Appuyer sur la touche écran **Num.Abré**.
▶ Le répertoire s'ouvre. ▶ Sélectionner une entrée. ▶ **OK**

L'entrée est enregistrée sous la touche numérotée correspondante.

Remarque

Si vous effacez ou modifiez l'entrée dans le répertoire principal ultérieurement, cette action ne se répercute pas sur l'attribution de la touche numérotée.

Composition d'un numéro/modification de l'attribution

Condition : un numéro est attribué à la touche numérotée.

En mode veille du combiné

- Maintenir **enfoncée** la touche numérotée : le numéro est composé immédiatement.

Ou :

- Appuyer **brièvement** sur la touche numérotée : appuyer sur la touche écran gauche correspondant au numéro/nom (en abrégé le cas échéant) pour composer le numéro.
  Ou :
  Appuyer sur la touche écran **Modifier** pour attribuer différemment la touche numérotée ou
  Appuyer sur la touche écran **Effacer** pour effacer l'attribution.

Attribution des touches écran

- En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche écran de gauche ou de droite. ▸ La liste des attributions de touches possibles s'ouvre. ▸ ◁▷ Sélectionner une entrée ▸ **OK**

Sélectionner l'une des fonctions suivantes :

Baby Phone	Régler et activer la surveillance de pièce (→ p. 48).
Réveil/Alarme	Régler et activer le réveil (→ p. 48).
Calendrier	Ouvrir le calendrier (→ p. 46).
Appel direct	Régler l'appel direct (→ p. 20).
Rappel	Afficher la liste des numéros bis (→ p. 19).
Autres fonctions	Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions :
Liste d'appels	Afficher le journal des appels (→ p. 45).
Appels masqués	Empêcher la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (→ p. 22).
Renvoi d'appel	Programmer un renvoi d'appel (→ p. 46).

Utilisation du répéteur

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de réception de votre combiné Gigaset.

L'utilisation et le réglage de votre répéteur dépendent de la version utilisée. La version du répéteur est indiquée avec la référence, sur l'étiquette de l'appareil :

Répéteur Gigaset (avant la version 2.0)	S30853-S60**1**-...
Répéteur Gigaset 2.0	S30853-S60**2**-...

D'autres informations sont disponibles dans le mode d'emploi du répéteur et sur Internet à l'adresse www.gigaset.com/gigasetrepeater.

Répéteur Gigaset (avant la version 2.0)

Conditions :

- La fonction ECO DECT **Portée Max.** est activée.
- La fonction ECO DECT **Pas d'émission** est désactivée.
- Le cryptage est désactivé :

  ▶ ▶ **OK** ▶ **Système** ▶ **OK** ▶ **Cryptage** ▶ **Modifier** (☐ = désactivé)

Modification des fonctions ECO DECT ➔ p. 32.

Inscription des répéteurs :
▶ Brancher le répéteur sur le secteur. ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Inscription/Paging de la base (C430A-C530A ➔ p. 2, C430-C530 ➔ p. 3) (min. 3 s.). ▶ Le répéteur est inscrit automatiquement.

Il est possible d'inscrire jusqu'à 6 répéteurs Gigaset.

Répéteur Gigaset 2.0

Inscription d'un répéteur Gigaset 2.0 :
▶ Brancher le répéteur sur le secteur. ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Inscription/Paging de la base (C430A-C530A ➔ p. 2, C430-C530 ➔ p. 3) (min. 3 s.). ▶ Le répéteur est inscrit automatiquement.

Vous pouvez inscrire au maximum 2 répéteurs Gigaset 2.0.

La fonction ECO DECT **Portée Max.** est activée et **Pas d'émission** désactivée. Les réglages ne peuvent pas être modifiés tant que le répéteur est inscrit.

Désinscription d'un répéteur Gigaset 2.0 :

▶ ▶ **OK** ▶ **Système** ▶ **OK** ▶ **Répéteur** ▶ **OK** ▶ Sélectionner le répéteur. ▶ **Désinscr.**

Modification du code PIN système

▶ ▶ **OK** ▶ **Système** ▶ **OK** ▶ **PIN système** ▶ **OK**
▶ Si le code PIN actuel est différent de 0000 : saisir le code PIN actuel ▶ **OK**
▶ Saisir le nouveau code PIN système (4 chiffres ; 0 – 9) ▶ **Sauver**

Réinitialisation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser sur **0000**. Dans ce cas, **tous les réglages de la base** sont réinitialisés et **tous les combinés** désinscrits !

▶ Débrancher le câble électrique de la base.
▶ Maintenir enfoncée la touche Inscription/Paging de la base (C430A-C530A ➔ p. 2, C430-C530 ➔ p. 3) tout en rebranchant le câble électrique sur la base.
▶ Maintenir la touche Inscription/Paging enfoncée pendant au moins 5 secondes.

Rétablissement des réglages par défaut du téléphone

Vous pouvez rétablir chacun des réglages par défaut de la base et du combiné.

Ne sont **pas** concernés par cette réinitialisation :

- date et heure,
- inscriptions des combinés à la base, ainsi que la sélection actuelle de la base,
- code PIN système,
- entrées du calendrier et du répertoire,
- liste des numéros bis.

Lors de la réinitialisation du combiné (**Reset combiné**) les réglages audio et d'affichage sont effacés.

Lors de la réinitialisation de la base (**Reset base**), les réglages du mode ECO DECT, du répondeur, du système et les noms internes des combinés sont réinitialisés, ainsi que les journaux d'appel/ du répondeur.

Réinitialisation du combiné/de la base

▢ ▸ ⚙ ▸ **OK** ▸ ⟳ **Système** ▸ **OK** ▸ ⟳ **Reset combiné / Reset base** ▸ Pour **Reset base** : saisir le code PIN système ▸ **OK** ▸ Répondre **Oui** à la question de sécurité

ECO DECT

La fonction ECO DECT permet de réduire la consommation électrique et les émissions.

Réduction de la puissance d'émission

En mode d'utilisation normale (valeur par défaut) :

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une couverture radio optimale est garantie. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus la puissance d'émission sera réduite.

Il est possible de la réduire encore davantage en procédant comme suit :

1) Réduction de la portée et ainsi, diminution de 80 % de la puissance d'émission

Dans de nombreuses habitations, bureaux, etc. la portée maximale n'est pas nécessaire. Si le réglage **Portée Max.** est désactivé, la puissance d'émission au cours des communications peut être réduite de 80 % avec une portée diminuée par deux.

▢ ▸ ⚙ ▸ **OK** ▸ ⟳ **ECO DECT** ▸ **OK** ▸ **Portée Max.** ▸ **Modifier** (☑ = activé)

Icône d'affichage d'une portée réduite ➔ p. 52.
Ce réglage n'est pas disponible en cas d'utilisation d'un répéteur (➔ p. 30).

2) Désactivation du module radio DECT en mode veille (Mode Eco +)

Le réglage **Pas d'émission** permet de désactiver complètement les signaux radio de la base en mode veille.

▶ ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Pas d'émission** ▶ **Modifier** (☑ = activé)

Lorsque le module radio est désactivé en mode veille, l'icône s'affiche à la place de l'icône d'intensité de la réception.
Ce réglage n'est pas disponible en cas d'utilisation d'un répéteur (→ p. 30).

Remarques

- Pour tirer le meilleur parti du réglage **Pas d'émission**, tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.
- Lorsque le réglage **Pas d'émission** est activé et qu'un combiné ne prenant pas en charge cette fonctionnalité est inscrit sur la base, **Pas d'émission** est automatiquement désactivé. Dès que ce combiné est à nouveau désinscrit, le réglage **Pas d'émission** est automatiquement réactivé.
- La liaison radio n'est établie automatiquement que pour les appels entrants et sortants. L'établissement de la connexion est décalé d'environ 2 secondes.
- Pour qu'un combiné puisse rapidement établir la liaison radio avec la base lors d'un appel entrant, il doit régulièrement « se mettre à l'écoute » sur la base, à savoir analyser l'environnement. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication du combiné.
- Lorsque **Pas d'émission** est activé, la portée n'est pas affichée et aucune alarme de portée n'est émise sur le combiné. Vérifiez l'accès en occupant une ligne : maintenir la touche Décrocher enfoncée. Vous entendez une tonalité libre.

Répondeur (Gigaset C430A-C530A)

Vous pouvez utiliser le répondeur via les touches de la base (➔ p. 2) ou via le combiné.

Activation/désactivation du répondeur

▶ ▶ **OK** ▶ **Activation** (✓ = activé) ▶ **Modifier**

▶ **Activation :** **Act.** / **Dés.**

S'il est activé :

▶ **Mode :**
Enr&Rép. / **Rép. simple** / **Alternance**

- **Enr&Rép. :** l'appelant peut enregistrer un message vocal ;
- **Rép. simple :** l'appelant entend simplement une annonce et ne peut pas laisser de message ;
- **Alternance :**
S'il est activé, **Enregistr. de :** / **Fin enregistr. à :** saisir la durée pendant laquelle des messages sont enregistrés.

▶ **Sauver**

Configuration du répondeur

Enregistrement d'une annonce/d'une annonce répondeur simple personnalisée

▶ ▶ **OK** ▶ **Annonces** ▶ **OK** ▶ **Enreg. annonce** / **Enreg. ann. RSimple** ▶ **OK** ▶ **Appuyez " OK " pour démarrer l'enregis. parlez après le bip** ▶ **OK** ▶ Enregistrer l'annonce après le bip (min. 3 s., max. 180 s.). ▶ **Fin** (Finaliser et sauvegarder l'enregistrement.)

Interrompre l'enregistrement : pendant l'enregistrement, appuyer brièvement sur la touche Raccrocher ou **Précéd.**.

L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.
Recommencer l'enregistrement : pendant son écoute, appuyer sur **Nouveau**.

Remarques

- L'enregistrement se termine en cas de pause supérieure à 3 secondes.
- En cas d'annulation d'un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- Si la mémoire du répondeur est pleine, celui-ci se met en mode **Rép. simple**. Une fois les anciens messages supprimés, le répondeur repasse en mode **Enr&Rép.**.

Ecoute d'une annonce/d'une annonce répondeur simple

▶ **OK** ▶ **Annonces** ▶ **OK** ▶ **Ecouter annonce** / **Ecout. ann. RSimple** ▶ **OK**

Si aucune annonce personnalisée n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.
Enregistrer une nouvelle annonce : pendant la lecture, appuyer sur **Nouveau**.

Suppression d'une annonce/d'une annonce répondeur simple

▶ **OK** ▶ **Annonces** ▶ **OK** ▶ **Effacer annonce** / **Effac. ann. RSimple** ▶ **OK** ▶ **Oui** (valider la demande)

Autres réglages possibles

- **Réglage des paramètres d'enregistrement :**
  ▶ **OK** ▶ **Enregistrements** ▶ **OK**
  - **Longueur enreg.:** **1 min** / **2 min** / **3 min** / **illimité**.
  - **Enclench. Répd.:** **Immédiat** / **10 s** / **18 s** / **30 s** / **Automatique** (10 s. en cas de nouveaux messages, 18 s. dans le cas contraire.).

  ▶ **Sauver**
- **Activation/désactivation du filtrage des appels sur le combiné / la base :**
  ▶ **OK** ▶ **Filtrage d'appel** / **Base** ▶ **Modifier** (☑ = activé)
  Désactivation de l'écoute pour la lecture actuelle : appuyer sur **Silence**.

Ecoute de messages

Vous pouvez écoutez les messages via les touches de la base (➔ p. 2) ou via le combiné :

▶ Maintenir la touche 1 ∞ **enfoncée**.

Condition : la touche 1 est occupée par le répondeur.
▶ **OK** ▶ **Param Tch 1** ▶ **OK** ▶ **Répondeur** ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Ou :

▶ Ecoute des messages via la liste des messages :
Touche Messages ✉ ▶ **Rép.:** ▶ **OK**

Ou :

▶ Lecture des messages à l'aide du menu :
▶ **OK** ▶ **Ecouter messages** ▶ **OK**
Si la messagerie externe est configurée (➔ p. 38): ▶ **Répondeur** ▶ **OK**

Le répondeur lance immédiatement la lecture des messages. Les nouveaux messages sont lus en premier.

Les options suivantes sont disponibles **durant l'écoute** :

- Arrêter l'écoute :
  appuyer sur 2 ABC, appuyer de nouveau pour reprendre.
  Ou :
  appuyer sur **Options**. La lecture est arrêtée, pour reprendre : ▸ **Suite** ▸ **OK**
- Pour passer au message suivant : appuyer sur ou 3 DEF.
- Pendant l'écoute des messages (> 5 secondes), réécouter la dernière tranche de 5 secondes : appuyer sur 4 GHI.
- Revenir au message précédent :
  Pendant l'écoute de l'horodatage, appuyer sur ou 1.
- Revenir au début du message en cours :
  Pendant l'écoute du message, appuyer sur ou 1.
- Supprimer le message en cours : **Effacer**
- Effacer tous les anciens messages :
  Options ▸ **Eff. ancienne liste** ▸ **OK** ▸ **Oui** (valider la demande.)
- Rappeler l'appelant : **Options** ▸ **Numérot.** ▸ **OK**
- Copier un numéro dans le répertoire : **Options** ▸ **Copier vers répert.** ▸ **OK**
- Marquer un ancien message comme « nouveau » : **Options** ▸ **Marquer** > **Nouveau** ▸ **OK**

Autres fonctions du répondeur

- **Intercepter la conversation durant l'enregistrement du répondeur :**
  Appuyer sur la touche Décrocher ou **Accept.**.

  Remarque

  Si l'écoute est activée sur le combiné, et que la communication est déjà en écoute sur le combiné, appuyer simplement sur la touche d'acceptation d'appel pour activer ou désactiver la fonction mains-libres.

- **Transférer l'appel vers le répondeur :**
  Le répondeur est activé et un appel externe est signalé sur le combiné : , le répondeur se lance immédiatement en mode **Enr&Rép.**.
- **Enregistrement d'une conversation externe : Options** ▸ **Enregist.conv.** ▸ **OK**
  Terminer l'enregistrement : **Fin**
- Informez votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut

▸ ▸ **OK** ▸ **Langue** ▸ **OK** ▸ Sélectionner la langue (allemand/français/italien) ▸ **Sélect.** (◉ = sélectionnée)

Interrogation à distance

Interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre poste téléphonique (par exemple à partir d'une chambre d'hôtel ou d'un téléphone portable).

Conditions : le code PIN système est différent de 0000 (→ p. 31) et l'autre poste téléphonique doit fonctionner en fréquence vocale (FV). Vous pouvez également utiliser un émetteur de code (disponible dans le commerce).

Activation du répondeur

Condition : le répondeur est désactivé.

- Appeler la ligne téléphonique et la laisser sonner jusqu'à l'émission du message : « Entrer le code PIN ».
- Saisir le code PIN système de votre téléphone dans un délai de 10 secondes.

Appel du répondeur et écoute de messages

Condition : le répondeur est activé.

- Appeler la ligne téléphonique et appuyer sur la touche 9 pendant l'écoute de l'annonce.
  - Entrer le code PIN système de votre téléphone.

Vous pouvez utiliser le répondeur à l'aide du clavier.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur à distance :

1	Pendant l'écoute de l'horodatage : Revenir au message précédent. Pendant l'écoute des messages : Revenir au début du message en cours.
2	Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche. La connexion est interrompue après une pause d'env. 60 secondes.
3	Passer au message suivant.
4	Réécouter les 5 dernières secondes du message actif.
0	Effacer le message en cours.
*	Marquer le message écouté comme « nouveau ».

Fin de l'interrogation à distance

- Appuyer sur la touche Raccrocher ou raccrocher le combiné.

Remarque

Le répondeur interrompt la communication dans les cas suivants :

- Le PIN système entré n'est pas valide.
- Aucun message n'est enregistré sur le répondeur.
- Après l'annonce de la durée d'enregistrement restante.

Messagerie externe

Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur et enregistrement du numéro de la messagerie externe dans votre téléphone.

▶ ▶ **OK** ▶ **Répondeur rés.** ▶ **OK** ▶ **Répondeur rés. :** saisir le numéro de la messagerie externe. ▶ **OK**

Ecoute des messages de la messagerie externe

▶ Maintenir la touche 1 ∞ **enfoncée**.

Condition : attribution de la touche 1 à la messagerie externe (Gigaset C430A-C530A).
▶ ▶ **OK** ▶ **Param Tch 1** ▶ **OK** ▶ **Répondeur rés.**
▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Ou :

▶ Ecoute des messages via la liste des messages :
Touche Messages ✉ ▶ **BAL réseau :** ▶ **OK**

Ou :

▶ Lecture des messages à l'aide du menu :
▶ ▶ **OK** ▶ **Ecouter messages** ▶ **OK** ▶ (Gigaset C430A-C530A) : **Répondeur rés.** ▶ **OK**

Le combiné appelle directement votre messagerie externe. Vous pouvez écouter ces messages.

Plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de six combinés sur votre base. Vous devez effectuer l'inscription du combiné **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné. Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

- **Sur la base :** maintenir la touche Inscription/Paging (C430A-C530A → p. 2, C430-C530 → p. 3) **enfoncée** (min. 3 s.).
- **Sur le combiné** C430-C530 (pour les autres combinés, voir « Remarques ») :
  - Si le combiné n'est inscrit sur aucune base : appuyer sur la touche écran **Inscript.**.
  - Si le combiné est déjà enregistré sur une base :
    ▶ ▶ **OK** ▶ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Enreg. combiné** ▶ **OK**
    ▶ Si le combiné est déjà inscrit sur quatre bases : sélectionner une base. ▶ **OK**

  La connexion avec la base est établie, l'opération peut prendre un certain temps.
  ▶ Entrer le code PIN système (valeur par défaut : **0000**). ▶ **OK**

Si elle est fructueuse, l'inscription est confirmée à l'écran.

Remarques

- Si six combinés sont déjà inscrits sur la base (tous les numéros internes sont attribués), la base remplace automatiquement le combiné ayant le numéro interne 6 par le nouveau. Si cela ne fonctionne pas, par exemple parce qu'une conversation est menée avec ce combiné, le message **Aucun n° interne libre** s'affiche. Dans ce cas, supprimer un autre combiné devenu inutile et répéter la procédure d'enregistrement.
- Sur les **autres combinés Gigaset** et les autres combinés compatibles GAP, lancer l'enregistrement du combiné conformément à son mode d'emploi.

Utilisation d'un combiné sur plusieurs bases

Votre combiné peut être inscrit au maximum sur 4 bases.
La base active est celle sur laquelle le combiné a été enregistré en dernier. Les autres bases demeurent enregistrées dans la liste des bases disponibles.

Il est possible, **à tout moment, de modifier manuellement** l'affectation à la base. Il est également possible de régler le combiné de manière à ce qu'il sélectionne la base présentant la meilleure qualité de réception (**Meilleure base**) dès que la connexion avec la base actuelle est perdue.

▶ ▶ **OK** ▶ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Sélect. Base** ▶ **OK** ▶ Sélectionner une base ou **Meilleure base**. ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Modification du nom d'une base

▶ ▶ **OK** ▶ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Sélect. Base** ▶ **OK** ▶ Sélectionner une base. ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné) ▶ **Nom** ▶ Modifier le nom. ▶ **Sauver**

Suppression de combinés

▶ **OK** ▶ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Retirer combiné** ▶ **OK**
▶ Le combiné utilisé est sélectionné. ▶ Sélectionner un autre combiné le cas échéant.
▶ **OK** ▶ Si le code PIN système est 0000 : saisir le code PIN système. ▶ **OK**
▶ Confirmer la suppression avec **Oui**.

Si le combiné est encore inscrit sur d'autres bases, il bascule sur la base présentant la meilleure réception (Meilleure base ➔ p. 39).

Recherche d'un combiné (« Paging »)

▶ Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging située sur la base (C430A-C530A ➔ p. 2, C430-C530 ➔ p. 3).

Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées (**exception :** combinés sur lesquels la surveillance de pièce est activée).

Arrêt de la recherche

▶ **Sur la base :** appuyer à nouveau **brièvement** sur la touche Inscription/Paging ; ou
▶ **Sur le combiné : appuyer sur :** ou ou appuyer sur **Silence** ; ou
▶ **Aucune action :** l'appel Paging s'arrête **automatiquement** après 3 minutes environ.

Modification du nom du combiné et du numéro interne

Les noms « **INT 1** », « **INT 2** », etc. sont attribués automatiquement lors de l'enregistrement de plusieurs combinés. Chaque combiné reçoit automatiquement le numéro interne disponible le plus bas (1-6).
Pour les modifier :

▶ La liste des combinés est affichée. Votre combiné est signalé par la marque **<**.
▶ Sélectionner un autre combiné le cas échéant. ▶ **Options**
▶ **Renommer** ▶ **OK** ▶ Saisir un nom. ▶ **OK**
Ou :
▶ **Édit. Num. Combiné** ▶ **OK** ▶ Sélectionner un numéro. ▶ **OK**
▶ **Sauver**

Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

(**appui** court) ▶ La liste des combinés est affichée. Votre combiné est signalé par la marque **<**. ▶ Le cas échéant, sélectionner le combiné ou **Appel génér.** (appel général) dans la liste. ▶

Maintenir **enfoncé** lance immédiatement un appel sur **tous** les combinés enregistrés.

Double appel interne / transfert interne

Lorsque vous êtes en communication avec un correspondant **externe,** vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** ou réaliser un double appel.

▶ La liste des combinés est affichée. ▶ Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, sélectionner un combiné ou **Appel génér.**. ▶ ou **OK**

Réaliser un double appel : vous êtes en communication avec le correspondant interne et souhaitez reprendre la communication avec votre correspondant externe :
▶ **Options** ▶ **Fin comm. active** ▶ **OK**

Transférer une communication externe est possible de deux manières :

▶ Patienter jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde, puis raccrocher : appuyer sur la touche Raccrocher.

Ou :

▶ Raccrocher avant que le correspondant ne réponde : appuyer sur la touche Raccrocher.

Si le correspondant appelé ne répond pas ou ne décroche pas, mettre fin au double appel en appuyant sur **Fin**.

Etablissement d'un va-et-vient/d'une conférence

Vous êtes en communication et une autre communication est mise en attente. Les deux correspondants sont affichés à l'écran.

▶ **Va-et-vient :** vous pouvez basculer entre les deux correspondants à l'aide de.

▶ **Etablissement d'une conférence à 3 :** appuyer sur **Confér.**.
Fin de la conférence : appuyer sur **Fin conf.**. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe. Va-et-vient : vous pouvez rebasculer entre les deux correspondants à l'aide de.

Chaque correspondant peut se retirer de la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher.

Prise/refus d'un signal d'appel

En cas de réception d'un appel externe pendant une communication interne, un signal d'appel retentit. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche.

▶ Refus d'appel : ▶ Appuyer sur la touche écran **Refuser**.

▶ Prise d'appel : ▶ Appuyer sur la touche écran **Accept.**. Vous êtes en communication avec le nouvel appelant. La communication qui était en cours est mise en attente.
Fin de la communication actuelle et retour à la communication en attente :
▶ **Options** ▶ **Fin comm. active** ▶ **OK**.

Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut intégrer cette communication et participer à la conversation (conférence).
Condition : la fonction **Intrusion INT** est activée.

Activation/Désactivation de la fonction Intrusion

▶ ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Intrusion INT** ▶ **Modifier** (☑ = activé)

Utilisation de la fonction Intrusion

La ligne est occupée par une communication externe. Un message vous l'indique à l'écran. Vous pouvez participer à la communication externe en cours.

▶ Maintenir la touche **enfoncée**. Tous les participants entendent un bip sonore. Les signaux d'appel ne sont pas affichés.

Fin de l'intrusion

▶ Appuyer sur. Tous les participants entendent un bip sonore.

Répertoire (Carnet d'adresses)

Une **entrée de répertoire** permet d'enregistrer le nom et le prénom, jusqu'à trois numéros, des anniversaires avec notification et une mélodie pour l'appelant.

Le répertoire que vous créez (contenant jusqu'à 200 entrées) est propre à chacun de vos combinés. Vous pouvez toutefois envoyer les listes/entrées vers d'autres combinés (→ p. 43).

Longueur des entrées

3 numéros :	max. 32 chiffres chacun
Nom et prénom :	max. 16 caractères chacun

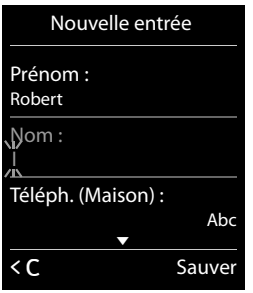
Gestion des entrées du répertoire

Ouverture du répertoire

En veille, appuyer sur la touche ▭ ou, selon la situation, sur la touche écran .

Création d'une nouvelle entrée

Exemple



- Ouvrir le répertoire. ▸ ▭ **<Nouvelle entrée>** ▸ **OK**
- Basculer entre les champs de saisie avec ▭ et saisir les composants de l'entrée correspondant (noms, numéros, anniversaire, sonnerie).
  Le cas échéant, faire défiler la liste vers le bas pour afficher d'autres composants.
- Appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Pour créer une entrée, saisir au moins un numéro d'appel.
Si vous avez affecté une mélodie à l'appelant, l'entrée est signalée par l'icône VIP dans le répertoire.

Afficher/modifier une entrée

▸ Ouvrir le répertoire. ▸ ▭ Sélectionner le rendez-vous désiré.
▸ **Afficher** ▸ Afficher tous les composants de l'entrée. ▸ **Modifier**
Ou :
▸ **Options** ▸ ▭ **Modifier entrée** ▸ **OK**

Suppression d'une entrée

▸ Ouvrir le répertoire. ▸ ▭ Sélectionner le rendez-vous désiré. ▸ **Options**
▸ ▭ **Effacer entrée** ▸ **OK**

Supprimer toutes les entrées du répertoire :
▸ Ouvrir le répertoire. ▸ **Options** ▸ ▭ **Effacer liste** ▸ **OK**

Définition du classement des entrées du répertoire

Vous pouvez définir si les entrées doivent être classées en fonction du nom ou du prénom.

▶ Ouvrir le répertoire. ▶ **Options** ▶ Appuyer sur **Trier par nom** ou **Trier par prénom**.

Si aucun nom n'a été saisi, le numéro standard est affiché dans le champ Nom. Ces entrées sont placées au début de la liste, quel que soit le type de tri.

L'ordre de tri est le suivant :

Espace | Chiffres (0–9) | Lettres (alphabétique) | Autres caractères.

Affichage du nombre d'entrées disponibles dans le répertoire

▶ Ouvrir le répertoire. ▶ **Options** ▶ **Mémoire dispo.** ▶ **OK**

Recherche d'une entrée du répertoire, navigation dans le répertoire

▶ Ouvrir le répertoire.

▶ Faire défiler verticalement jusqu'au nom recherché. **Maintenir enfoncé** permet de naviguer en continu dans le répertoire vers le haut ou le bas.

Ou :

▶ Saisir les premières lettres (max. 8) à l'aide du clavier. Le premier nom commençant par cette lettre s'affiche. Le cas échéant, poursuivre la navigation avec.

Transfert du répertoire/d'une entrée vers un autre combiné

Conditions :

- Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

Vous pouvez transférer la totalité du répertoire, une entrée spécifique ou plusieurs entrées spécifiques.

Remarques

- Un appel externe interrompt le transfert.
- Les images appelant et les sonneries ne sont pas transférées. Seule la date d'anniversaire est transférée.
- Lorsque vous transférez une entrée entre deux combinés vCard :

  S'il n'existe encore aucune entrée portant ce nom sur le combiné destinataire, une nouvelle entrée est créée.

  S'il existe déjà une entrée portant ce nom, cette entrée est étendue avec l'ajout des nouveaux numéros. Si l'entée comporte plus de numéros que ne le permet le destinataire, une autre entrée portant le même nom est créée.
- Si le combiné destinataire n'est pas un combiné vCard : une entrée spécifique est créée et envoyée pour chaque numéro.
- Votre combiné reçoit des entrées d'un combiné non muni d'une vCard : les entrées comportant des numéros déjà enregistrés sont effacées, sinon une nouvelle entrée est créée.

Transfert d'entrées spécifiques

▶ Ouvrir le répertoire. ▶ ⟲ Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options** ▶ ⟲ **Copier entrée** ▶ **OK** ▶ ⟲ **vers combiné INT** ▶ **OK** ▶ ⟲ Sélectionner le combiné du destinataire. ▶ **OK**

Après le transfert :
▶ Appuyer sur **Oui** pour envoyer une autre entrée. Sinon, appuyer sur **Non**.

Transfert de l'intégralité du répertoire

▶ Ouvrir le répertoire. ▶ ⟲ Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options** ▶ ⟲ **Copier liste** ▶ **OK** ▶ ⟲ **vers combiné INT** ▶ **OK** ▶ ⟲ Sélectionner le combiné du destinataire. ▶ **OK**

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Vous pouvez copier dans le répertoire des numéros affichés dans une liste, par exemple le journal des appels, la liste des numéros bis ainsi que les numéros que vous avez composés ou que vous avez saisis pour composer.

▶ Le numéro est affiché ou marqué.
▶ Appuyer sur la touche ▶▮ ou **Options** ▶ ⟲ **Copier vers répert.**. ▶ **OK**

- ▶ <**Nouvelle entrée**> ▶ **OK** ▶ ⟳ Sélectionner le type de numéro. ▶ **OK** ▶ Compléter l'entrée. ▶ **OK**

Ou :

- ▶ ⟲ Sélectionner une entrée. ▶ **OK** ▶ ⟳ Sélectionner le type de numéro. ▶ **OK** ▶ Le numéro est saisi ou le numéro existant est écrasé (valider la demande avec **Oui**/**Non**).

▶ **Sauver**

Copie du numéro depuis le répertoire

Dans certaines situations, vous pouvez reprendre un numéro depuis le répertoire, par exemple lors de la composition d'un numéro (y compris après la saisie d'un préfixe).

▶ En fonction du contexte, ouvrir le répertoire avec ▮ ou ⟲.
▶ ⟲ Sélectionner une entrée de répertoire. ▶ **OK**
▶ Si plusieurs numéros sont enregistrés : ⟳ sélectionner un numéro. ▶ **OK**

Journal des appels

Votre téléphone enregistre les appels dans différentes listes. Ouvrir les listes :

- **Liste des appels manqués :** touche Messages ▸ **App. manqués:** ▸ **OK**
- **Sélection d'une liste :** ▸ ▸ **OK** ▸ Sélectionner une liste. ▸ **OK**

Le journal des appels affiche les 20 dernières entrées.

Entrée de journal

Les informations suivantes sont affichées dans les entrées de journal :

- Le type de liste (en haut de l'écran)
- Icône du type d'entrée : (Appels perdus), (Appels acceptés), (Appels sortants), (Appel sur le répondeur, uniquement C430A-C530A)
- Le numéro de l'appelant. Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom du contact et le type de numéro (Téléph. (Maison), Téléph. (Bureau), Téléph. (Mobile)) s'affichent. Dans le cas des appels manqués, le nombre d'appels du numéro est également indiqué entre crochets.
- La date et l'heure de l'appel (en fonction du réglage)

Exemple

▸ Sélectionner une entrée. ▸ **Options**

▸ **Afficher** : toutes les informations disponibles s'affichent, par exemple le numéro correspondant lorsqu'un nom est affiché.

▸ **Options** : l'entrée peut être supprimée ou le numéro de l'entrée enregistré dans le répertoire (➔ p. 44).

Rappel de l'appelant depuis le journal des appels :
▸ Sélectionner une entrée. ▸ Appuyer sur la touche Accepter .

Disponibilité

Renvoi d'appel (AWS)

Il est possible de transférer des appels vers un autre numéro. Le renvoi d'appel n'existe pas encore ou vous souhaitez modifier le réglage actuel :

▶ ▶ **OK** ▶ **Renvoi d'appel** ▶ **OK**

▶ **Statut :** **Act.** / **Dés.**
En cas d'appel du menu, **Inconnu** est toujours affiché.

▶ **Numéro :** Saisir le numéro de renvoi.

▶ **Quand :**

- **Tous les appels** : les appels sont renvoyés immédiatement. Aucun autre appel n'est signalé sur votre téléphone.
- **Sans réponse** : les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries.
- **Ligne occupée** : les appels sont renvoyés si votre téléphone est occupé. L'appel est renvoyé sans signal d'appel.

▶ **Envoi** ▶ Votre opérateur est appelé et le code correspondant est envoyé. Si le renvoi a été modifié, vous entendrez une confirmation via la ligne téléphonique. ▶

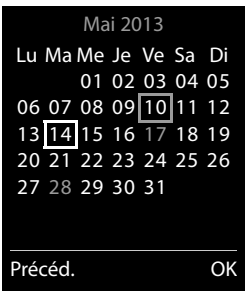
Attention

Des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés en cas de **renvoi d'appel**. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

Calendrier

Vous pouvez créer jusqu'à **30 rendez-vous** qui vous seront rappelés.

Dans le calendrier, le jour actuel est entouré en blanc, les chiffres des jours de rendez-vous sont indiqués en couleur. Lorsqu'un jour est sélectionné, il est entouré en couleur.



Enregistrement d'un rendez-vous dans le calendrier

Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (➔ p. 11).

▶ ▶ **OK** ▶ **Calendrier** ▶ **OK**
▶ Sélectionner le jour désiré. ▶ **OK**

- Les rendez-vous déjà enregistrés sont affichés.
  <Nouvelle entrée> ▶ **OK** permet d'ouvrir la fenêtre de saisie d'un autre rendez-vous.
- Si aucun rendez-vous n'est encore enregistré, la fenêtre de saisie de données s'ouvre immédiatement pour le nouveau rendez-vous.

Activation : **Act.** / **Dés.**

Les paramètres suivants sont disponibles :

- **Date** : le jour sélectionné est paramétré. Pour le modifier, saisir la nouvelle date.
- **Heure** : moment (heure et minutes) du rendez-vous.
- **Texte** : nom du rendez-vous (par exemple dîner ou réunion).
- **Signal** : ▭ Sélectionner la mélodie du signal de rappel ou désactiver la notification acoustique.

▸ **Enregistrer**

Notification de rendez-vous/d'anniversaires

Les anniversaires sont repris depuis le répertoire et affichés comme rendez-vous. En mode veille, un rendez-vous/anniversaire est affiché puis signalé pendant 60 secondes à l'aide de la sonnerie sélectionnée.

Vous pouvez désactiver le rappel de date anniversaire :

▸ Appuyer sur **Arrêt** pour confirmer le rappel et y mettre fin.

Lorsque vous êtes en communication, un rappel est signalé **une fois** sur le combiné à l'aide d'une tonalité d'avertissement.

Affichage des rendez-vous/anniversaires non confirmés

Les rendez-vous et anniversaires sont enregistrés dans la liste **Alarmes manquées** :

- Le rappel de rendez-vous/d'anniversaire n'a pas été confirmé.
- Le rendez-vous/anniversaire est signalé pendant un appel.
- Le combiné était hors tension au moment d'un rendez-vous/anniversaire.

Les 10 dernières entrées sont enregistrées. L'écran affiche l'icône et le nombre de nouvelles entrées. La plus récente figure au début de la liste.

Ouvrir la liste : ▸ Touche Messages ✉ ▸ ▭ **Alarmes manquées** ▸ **OK**
Ou via le menu : ▭ ▸ ★ ▸ **OK** ▸ ▭ **Alarmes manquées** ▸ **OK**
▸ ▭ naviguer dans la liste le cas échéant
Les informations sur le rendez-vous ou l'anniversaire sont affichées. Vous pouvez :
▸ Effacer un rendez-vous/un anniversaire : **Effacer**

Afficher/modifier/supprimer des rendez-vous enregistrés

▭ ▸ ★ ▸ **OK** ▸ ▭ **Calendrier** ▸ **OK** ▸ ▭ Sélectionner le jour désiré. ▸ **OK**
▸ La liste des rendez-vous s'affiche. ▸ ▭ Sélectionner le rendez-vous désiré.

▸ **Afficher :** afficher les paramètres du rendez-vous, le cas échéant les modifier avec **Modifier**.

Ou :

▸ **Options :** modifier des réglages ou supprimer des rendez-vous.
- **Modifier entrée** ▸ **OK**
- **Effacer entrée** ▸ **OK**
- **Activer**/**Désactiver** ▸ **OK**
- **Effacer tous RDV** ▸ **OK** ▸ valider la demande avec **Oui**.
  Tous les rendez-vous du **jour sélectionné** sont supprimés.

Réveil

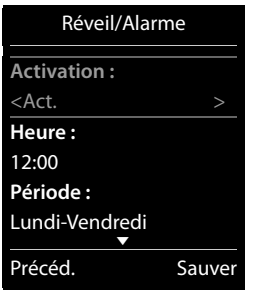
Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (➜ p. 11).

Vous pouvez activer/désactiver et régler le réveil via la page Etat ou comme suit :

▶ ▶ **OK** ▶ **Activation :** **Act./Dés.**

- Modifier les paramètres :
  - **Heure :** régler l'heure et les minutes de l'heure du réveil (réglage de l'heure ➜ p. 11).
  - **Période :** **Quotidien**/**Lundi-Vendredi**
  - **Volume :** Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant).
  - **Mélodie :** Sélectionner une mélodie pour le réveil.
- Appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Exemple



Lorsque le réveil est activé l'icône et l'heure de réveil sont affichés sur la page d'accueil.

Le réveil/l'alarme est signalé(e) à l'écran, ainsi que par la sonnerie sélectionnée pendant 60 secondes maximum. Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : le réveil retentit.

- **Désactivation jusqu'au prochain réveil :** appuyer sur **Arrêt**.

Ou :

- **Mode Rappel :**
  Appuyer sur **répéter** ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.
  Ou :
  N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. A la quatrième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

Surveillance de pièce / Babyphone

Si la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

En mode Surveillance de pièce, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées. A l'exceptiondes touches écran et du centre de la touche de navigation, toutes les touches sont verrouillées.

La fonction **Comm. Bidirection.** vous permet de répondre à la Surveillance de pièce. Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver la surveillance de pièce.

Attention

Veiller à respecter les points suivants :

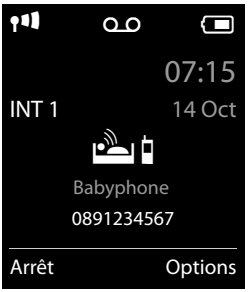
- La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.
- La surveillance de pièce n'est activée qu'au bout de 20 secondes.

Après l'activation, vérifier nécessairement le bon fonctionnement :

- Tester la sensibilité.
- Contrôler la connexion en cas de transfert de la surveillance de pièce vers un numéro externe.
- Assurez-vous que la messagerie est désactivée pour le numéro cible.

Activation/désactivation et réglage de la surveillance de pièce

Surveillance de pièce activée



▶ ★ ▶ **OK** ▶ **Babyphone** ▶ **OK**

▶ **Activation :** **Act./Dés.**

▶ Régler la surveillance de pièce :

- **Alarme vers :** **Interne** (au moins 2 combinés sont inscrits) / **Externe**
  Lorsque **Interne** est sélectionné :
  ▶ **Combiné :** appuyer sur la touche écran **Modifier**.
  ▶ Sélectionner le combiné. ▶ **OK**
  Lorsque **Externe** est sélectionné :
  ▶ **Numéro :** saisir directement le numéro ou le sélectionner dans le répertoire (appuyer sur la touche écran).
- **Comm. Bidirection. :** **Act./Dés.**
- **Sensibilité :** **Elevée/Faible**

▶ **Sauver**

Lorsque la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination est affiché sur la page d'accueil. La touche écran **Arrêt** vous permet de désactiver la surveillance de pièce.

Interruption de la surveillance de pièce

Annuler pendant la surveillance de pièce : appuyer sur .

Désactivation de la surveillance de pièce à distance

Conditions : la surveillance de pièce doit renvoyer vers un numéro de destination externe. Le téléphone destinataire doit prendre en charge la numérotation à fréquence vocale.

▶ Prendre l'appel pour la surveillance de pièce et appuyer sur les touches 9 #.

L'appel est terminé. La surveillance de pièce est désactivée et le combiné est en mode veille.

Branchement d'un téléphone à un routeur/système téléphonique

Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels **échos** peuvent être réduits en activant le **mode XES 1** *. Si le **mode XES 1** ne réduit pas suffisamment les échos, le **mode XES 2** peut être activé.

Si aucun problème d'écho ne se produit, le mode normal (par défaut) est activé.

▶ ✱ # 0 5 # 7 0
▶ 0 ▶ **OK** (pour le mode normal)
▶ 1 ▶ **OK** (pour le mode XES 1)
▶ 2 ▶ **OK** (pour le mode XES 2)

Utilisation avec un système téléphonique

Pour connaître les paramètres obligatoires sur votre système téléphonique, se reporter au mode d'emploi du système téléphonique.

Mode de numérotation et durée du flashing

Modification du mode de numérotation

▶ ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Mode numérot.** ▶ **OK** ▶ Sélectionner Fréquence vocale (**FV**)/ Numérotation par impulsions (**ND**) ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Réglage de la durée du flashing

▶ ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Durées flashing** ▶ **OK** ▶ Sélectionner la durée du flashing ▶ **Sélect.** (◉ = sélectionné)

Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie)

Si vous devez saisir un préfixe international avant chaque numéro externe (« 0 » par exemple) :

▶ ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Préf.accès rés.** ▶ **OK**
▶ **Accès ligne ext. avec :** saisir le préfixe (3 chiffres maximum)
▶ **Pour :**
Dés. : désactiver le préfixe.
Ou :
Liste d'appels : l'indicatif ne doit être inséré qu'en cas de numérotation d'une entrée de l'une des listes suivantes: liste des appels perdus, liste des appels acceptés, liste de la messagerie (Gigaset C430A-C530A).
Ou :
Tous appels : le préfixe international doit être composé à chaque numéro.
▶ **Sauver**

* XES signifie « e**X**tended **E**cho **S**uppression ».

Paramétrage des temps de pause

Touche Menu ▶ * # 0 5 # ▶ Saisir ensuite l'un des codes suivants selon la fonction utilisée :

- **Pause après prise de ligne :**
  1 6 ▶ 1 ▶ **OK** (pour 1 s.)
  1 6 ▶ 2 ▶ **OK** (pour 3 s.)
  1 6 ▶ 3 ▶ **OK** (pour 7 s.)
- **Pause après touche R :**
  1 2 ▶ 1 ▶ **OK** (pour 800 ms.)
  1 2 ▶ 2 ▶ **OK** (pour 1600 ms.)
  1 2 ▶ 3 ▶ **OK** (pour 3200 ms.)
- **Modification de la pause interchiffre** (pause après le préfixe) :
  1 1 ▶ 1 ▶ **OK** (pour 1 s.)
  1 1 ▶ 2 ▶ **OK** (pour 2 s.)
  1 1 ▶ 3 ▶ **OK** (pour 3 s.)
  1 1 ▶ 4 ▶ **OK** (pour 6 s.)

  Pour sélectionner Insertion d'une pause interchiffre :
  Maintenir la touche R 0 **enfoncée**. Un **P** apparaît à l'écran.

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Après la composition du numéro externe ou une fois que la connexion est établie :

▶ Appuyer **brièvement** sur la touche Etoile *.

Ou :

▶ **Options** ▶ **Num FV** ▶ **OK**

Icônes de l'écran

Icônes de la barre d'état

Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone dans la barre d'état :

Icône	Signification
	Intensité de la réception (**Pas d'émission** désactivé) 76% - 100% 51% - 75% 26 % - 5o % 1% - 25% (blanc si **Portée Max.** est activé ; vert si **Portée Max.** est désactivé) rouge : pas de connexion avec la base
	Pas d'émission activé : blanc si **Portée Max.** est activé ; vert si **Portée Max.** est désactivé
	Répondeur activé (uniquement C430A-C530A) clignote : enregistrement du message ou utilisation depuis un autre combiné
	Sonnerie désactivée
	Bip de sonnerie activé
	Verrouillage du clavier

Icône	Signification
	Niveau de charge de la batterie :
	blanc : plus de 66 % de charge
	blanc : entre 34 % et 66 % de charge
	blanc : entre 11 % et 33 % de charge
	rouge : moins de 11 % de charge
	rouge clignotant : batterie presque vide (plus que 5 minutes de communication env.)
	batterie en charge (niveau de charge actuel) :
	0 % - 10 %
	11% -33 %
	34 % - 66 %
	67 % - 100 %

Icônes du menu

	Réveil/Alarme
	Liste d'appels
	Messagerie Vocale

	Services Réseau
	Autres fonctions
	Réglages

Icônes des touches écran

Les icônes suivantes représentent la fonction actuelle des touches écran selon la situation :

Icône	Action
	Répétition de la numérotation (bis)
	Suppression du texte
	Ouverture du répertoire

Icône	Action
	Copie du numéro dans le répertoire
	Transfert de l'appel vers le répondeur (uniquement C430A-C530A)

Icônes de signalisation

Etablissement de la connexion (appel sortant)

Connexion établie

Aucune connexion possible/Connexion interrompue

Appel externe

Appel interne

Rappel date d'anniversaire

Rappel de rendez-vous

Réveil

Enregistrement sur le répondeur (uniquement C430A-C530A)

Autres icônes de l'écran

Information

Question (de sécurité)

Patientez ...

Action exécutée (vert)

Echec de l'action (rouge)

Présentation du menu

Ouvrir le menu principal : appuyer sur ▭ lorsque le téléphone est en mode veille.

Remarque

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Réveil/Alarme

→ p. 48

Liste d'appels

Tous appels	→ p. 45
Appels sortants	→ p. 45
Appels acceptés	→ p. 45
Appels perdus	→ p. 45

Messagerie Vocale

Ecouter messages	Répondeur rés. **	→ p. 38
	Répondeur **	→ p. 35
Activation *		→ p. 34
Annonces *	Enreg. annonce *	→ p. 34
	Ecouter annonce *	→ p. 35
	Effacer annonce *	→ p. 35
	Enreg. ann. RSimple *	→ p. 34
	Ecout. ann. RSimple *	→ p. 35
	Effac. ann. RSimple *	→ p. 35
Enregistrements *		→ p. 35
Filtrage d'appel *		→ p. 35
Répondeur rés.		→ p. 38
Param Tch 1 *	Répondeur rés.	→ p. 38
	Répondeur	→ p. 35
Langue *		→ p. 36

* uniquement pour les bases dotées d'un répondeur

** uniquement pour les bases dotées d'un répondeur **et** si le numéro de la messagerie externe est enregistré

Services Réseau

App. suiv. anonyme	→ p. 22
Renvoi d'appel	→ p. 46
Appel en attente	→ p. 23
Ts appels anon.	→ p. 22
Ne pas déranger	→ p. 22
Supp. Autorappel	→ p. 23

Autres fonctions

Calendrier	→ p. 46
Babyphone	→ p. 48
Appel direct	→ p. 20
Alarmes manquées	→ p. 47

Réglages

Date/Heure		→ p. 11
Réglages audio	Volume du combiné	→ p. 21
	Profils écouteurs	→ p. 27
	Tonalité avertis.	→ p. 28
	Sonneries (comb.)	→ p. 27
	Sonneries (base), (uniquement C430A-C530A)	→ p. 28
	Mélodie d'attente	→ p. 28
Ecran	Ecran de veille	→ p. 25
	Couleur	→ p. 26
	Eclairage	→ p. 26
Langue		→ p. 25
Enregistrement	Enreg. combiné	→ p. 39
	Retirer combiné	→ p. 40
	Sélect. Base	→ p. 39
Téléphonie	Décroché auto.	→ p. 27
	Indicatif de zone	→ p. 25
	Intrusion INT	→ p. 41
	Préf.accès rés.	→ p. 50
	Mode numérot.	→ p. 50
	Durées flashing	→ p. 50
Système	Réinit. Combiné	→ p. 32
	Reset base	→ p. 32
	Cryptage	→ p. 31
	PIN système	→ p. 31
ECO DECT	Portée Max.	→ p. 32
	Pas d'émission	→ p. 33

Assistance Service Clients

Guidage étape par étape dans l'utilisation de votre solution avec le service clients Gigaset
www.gigaset.com/service

Enregistrez votre téléphone Gigaset directement après son achat, à l'adresse : www.gigaset.com/register

Grâce à votre espace client personnel, vous pouvez contacter rapidement nos conseillers clientèle, accéder au forum en ligne et bien plus encore.

Visitez notre page dédiée au service clients, à l'adresse :
www.gigaset.com/service

Vous y trouverez notamment les éléments suivants :

- Questions-réponses
- Téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi
- Tests de compatibilité

Contactez nos collaborateurs du service clients :

Vous ne trouvez pas les réponses à vos questions dans la rubrique « Questions-réponses » ?
Nous nous tenons à votre disposition...

... par e-mail : www.gigaset.com/contact

... par téléphone :

Service après-vente

0848 212 000
(0.09 Fr. depuis un téléphone fixe par minute. Tarif pouvant différer depuis un réseau de téléphonie mobile.)

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Veuillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à coté du logo CE le ou les pays pour le(s)quel(s) le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournies dans le manuel, cela peut entrainer des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit). Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, vous trouverez des propositions de solutions sur Internet à l'adresse
www.gigaset.com/service ▸ FAQ ▸ Premières étapes de dépannage.

En complément, les tableaux suivants reprennent les étapes du dépannage.

L'écran n'affiche rien.

1. Le combiné n'est pas activé.
   ▸ Maintenir la touche ☎ **enfoncée**.
2. La batterie est vide.
   ▸ Remplacer ou recharger la batterie (➔ p. 8).
3. Le code de verrouillage des touches/de l'écran est défini.
   ▸ Maintenir la touche « Dièse » # **enfoncée**.

L'écran affiche « Pas de base ».

1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.
   ▸ Réduire la distance entre le combiné et la base.
2. La base n'est pas activée.
   ▸ Contrôler le bloc secteur de la base.
3. La portée de la base est réduite, parce que **Portée Max.** est désactivé.
   ▸ Activer **Portée Max.** (➔ p. 32) ou réduire la distance entre le combiné et la base.

Le message « Enregistrez combiné SVP » ou « Poser le combiné sur la base » clignote à l'écran.

Le combiné n'est pas encore inscrit sur la base ou a été effacé par l'inscription d'un autre combiné (plus de 6 inscriptions DECT).

▸ Réenregistrer le combiné (➔ p. 39).

Le combiné ne sonne pas.

1. La sonnerie est désactivée.
   ▸ Activer la sonnerie (➔ p. 27).
2. Renvoi d'appel en externe programmé.
   ▸ Désactiver un renvoi d'appel (➔ p. 46).
3. Le téléphone ne sonne pas si l'appelant masque son numéro d'appel.
   ▸ Activer la sonnerie pour les appels masqués (➔ p. 29).
4. Le téléphone sonne pendant une période donnée, mais pas pour certains numéros.
   ▸ Vérifier la commande temporelle des appels externes (➔ p. 29).

Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.

Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage.

▸ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé (➔ p. 65).

La communication est systématiquement coupée au bout de 30 secondes environ.

Un répéteur (avant la version 2.0) a été activé ou désactivé (➔ p. 31).

▸ Désactiver le combiné, puis le réactiver (➔ p. 15).

Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.

Le code PIN système saisi est incorrect.

▸ Répéter l'opération et réinitialiser le code PIN système sur 0000 (➔ p. 31), le cas échéant.

Code PIN oublié.

▸ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (➔ p. 31).

Votre correspondant n'entend rien.

Le combiné est en « mode secret ».

- Réactiver le microphone (➔ p. 21).

Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas.

1. **La présentation du numéro** (CLI) n'est pas activée chez l'appelant.
   - **L'appelant** doit demander à son opérateur d'autoriser la « Présentation du numéro de l'appelant » (CLI).
2. **La présentation du numéro de l'appelant** (CLIP) n'est pas une fonction prise en charge par l'opérateur ou n'est pas activée pour vous.
   - Demander à votre opérateur l'activation de la fonction de présentation du numéro de l'appelant (CLIP).
3. Votre téléphone est raccordé à un système téléphonique/un routeur à système téléphonique intégré (passerelle) qui ne transmet pas toutes les informations.
   - Réinitialiser l'installation : débrancher brièvement le système téléphonique. Rebrancher le connecteur et attendre le redémarrage de l'appareil.
   - Vérifier les paramètres du système téléphonique et activer éventuellement la présentation du numéro. Rechercher les termes CLIP, présentation du numéro, transmission du numéro, affichage de l'appelant, etc. dans le mode d'emploi du système ou demander au fabricant de l'appareil.

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit.

Echec de l'action/saisie erronée.

- Répéter l'opération.
  Observer l'écran et, le cas échéant, consulter le mode d'emploi.

Vous ne pouvez pas consulter la messagerie externe.

Le système téléphonique est réglé en mode numérotation par impulsion.

- Le régler en mode fréquence vocale.

Uniquement Gigaset C430A-C530A :

Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.

Date/heure non réglées.

- Régler la date et l'heure (➔ p. 11).

Dans le cadre de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».

1. Le code PIN système saisi est erroné.
   - Répéter la saisie du code PIN système.
2. Le code PIN système est encore défini sur 0000.
   - Définir un code PIN système différent de 0000 (➔ p. 31).

Le répondeur n'enregistre aucun message/est passé à l'annonce répondeur simple.

Mémoire pleine.

- Effacer les anciens messages.
- Ecouter les nouveaux messages, puis les effacer.

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse : www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Gigaset Communications, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Gigaset Communications décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit,en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Gigaset Communications en informera le Client au préalable.
- La société Gigaset Communications se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur www.gigaset.com/ch/service.
- Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.
- Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000.

Déni de responsabilité

L'écran de votre combiné possède une résolution de 128x160 pixels (points de l'image). Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un pixel soit mal connecté ou qu'il y ait une variation de couleurs. **Ce phénomène est normal et la garantie ne peut pas s'appliquer.**

Le tableau suivant vous indique le nombre d'erreurs de pixels pouvant se produire sans que la garantie ne s'applique.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1

Remarque

Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH a une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous mettons nos idées, nos technologies et nos actions au service des individus, de la société et de l'environnement. L'objectif de nos activités internationales est de préserver durablement le cadre de vie des individus. Nous assumons l'entière responsabilité de nos produits et donc l'ensemble de leur cycle de fonctionnement. Dès la planification des produits et des processus, nous étudions les répercussions sur l'environnement relatives à la fabrication, la recherche de matériaux, la commercialisation, l'utilisation, le service et la mise au rebut.

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement

Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

Mise au rebut

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Annexe

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides ⚠

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

1. **Débrancher l'appareil du secteur.**
2. **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
3. Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
4. Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
5. Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas le placer :** dans un micro-ondes, un four, etc.).
6. **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie : 2 x AAA NiMH
Tension : 1,2 V
Capacité : 800 mAh

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation de la batterie. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie en veille (heures) *	320 * 170 **
Autonomie en communication (heures)	14
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures) *	130 * 100 **
Temps de charge sur la base (heures)	8,5
Temps de charge sur le chargeur (heures)	7,5

* **Pas d'émission** désactivé, **sans** éclairage de l'écran en mode veille
** **Pas d'émission** activé, **sans** éclairage de l'écran en mode veille

Puissance consommée de la base

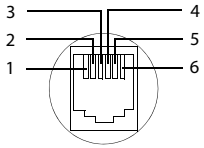
	C430-C530	C430A-C530A
En veille		
- Combiné installé sur son chargeur	env. 1,0 W	env. 1,0 W
- Combiné non installé sur son chargeur	env. 0,5 W	env. 0,65 W
Au cours de l'appel	env. 0,65 W	env. 0,75 W

Caractéristiques générales

DECT

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1880-1900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 10 mW, puissance d'impulsion 250 mW
Portée	Jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment, jusqu'à 300 m en extérieur
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)

Brochage de la prise téléphonique



1 libre
2 libre
3 a
4 b
5 libre
6 libre

Tables des caractères

Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 ⌂	1									
2 ABC	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 JKL	j	k	l	5						
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß				
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 ␣	␣ 1)	.	,	?	!	↵ 2)	0			

1) Espace
2) Saut de ligne

Accessoires

Faites évoluer votre Gigaset en un système téléphonique sans fil :

Combiné Gigaset C620H

- Mode Mains-Libres confort de qualité optimale
- Ecran TFT couleur 1,8"
- Répertoire pouvant contenir 250 entrées
- Autonomie en communication/en veille jusqu'à 26 h/530 h, batteries standard
- Mode Mains-Libres confort avec 4 profils configurables
- Ecran de veille (horloge analogique et numérique)
- ECO-DECT
- Réveil
- Calendrier avec rappel de rendez-vous
- Mode nuit avec désactivation programmée de la sonnerie
- Suppression de la sonnerie des appels masqués
- Liste de 15 numéros interdits
- Surveillance de pièce, appel direct

www.gigaset.com/gigasetc620h

Combiné Gigaset E630H

- Mode Mains-Libres confort de qualité optimale
- Touche latérale pour un réglage simple du volume
- Ecran TFT couleur 1,8"
- Etanche aux projections d'eau
- Décroché simple avec n'importe quelle touche
- Répertoire pouvant contenir 200 entrées
- Autonomie en communication/en veille jusqu'à 20 h/250 h, batteries standard
- Fonction lampe de poche
- Affichage de l'appel par spot LED
- Touche profil pour une adaptation rapide à l'environnement
- Ecran de veille (horloge analogique et numérique)
- ECO-DECT
- Réveil
- Calendrier avec rappel de rendez-vous
- Mode nuit avec désactivation programmée de la sonnerie
- Suppression de la sonnerie des appels masqués
- Surveillance de pièce, appel direct

www.gigaset.com/gigasete630h

Clip Mains-Libres L410 pour téléphones sans fil

- Liberté de mouvement absolue lors des appels
- Clip pratique
- Parfaite qualité sonore en mode Mains-Libres
- Prise d'appels simple sur le combiné
- Poids : env. 30 g
- ECO-DECT
- 5 niveaux de réglage du volume
- Voyant indicateur d'état
- Autonomie en communication/en veille jusqu'à 5 h/120 h
- Portée dans les bâtiments jusqu'à 50 m, à l'extérieur jusqu'à 300 m

www.gigaset.com/gigasetl410

Kit oreillette ZX300

- Qualité vocale exceptionnelle
- Confort optimal
- Poids : env. 12 g

www.gigaset.com/gigasetzx300

Kit oreillette ZX400

- Qualité vocale exceptionnelle
- Confort optimal
- Poids : env. 75 g

www.gigaset.com/gigasetzx400

Répéteur Gigaset/répéteur Gigaset 2.0

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de réception de votre combiné Gigaset vis-à-vis de votre base.

www.gigaset.com/gigasetrepeater

Compatibilité

Pour de plus amples informations sur les fonctions des combinés selon les différentes bases Gigaset, se reporter à l'adresse suivante :
www.gigaset.com/compatibility

Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.

Gigaset Original Accessories

Utiliser exclusivement les accessoires d'origine. Cela permet d'éviter d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé et de garantir la conformité aux dispositions applicables.

Index

A

Accessoires 66
Activaction/désactivation du voyant
  Messages 26
Activation
  enregistrement d'une conversation 36
  répondeur 34
  répondeur (interrogation à distance) . . . 37
Activation/désactivation du microphone
  (combiné) 21
Affichage
  activation/désactivation pour les
    nouveaux messages 26
  consultation des messages sur la
    messagerie 17, 38
  espace de stockage du répertoire 43
  numéro (CLI/CLIP) 21
  rendez-vous/anniversaires
    non confirmés 47
Affichage du niveau de charge 1
Affichage sur l'écran
  numéro (CLI/CLIP) 21
Aide 57
Aides auditives 5
Amplificateur de réception, voir Répéteur
Anniversaire 42
  affichage non confirmés 47
Annonce (répondeur) 34, 35
Annonce répondeur simple 34
Anonyme 21
Appel
  appel masqué 22
  décroché automatique 27
  enregistrement 36
  externe 19
  interne 40
  masqué 22
  prise 20
  renvoi (répondeur) 36
  transfert (répondeur) 36
  transfert en interne (connexion) 40
Appel direct 20
Appel manqué 45
Appel masqué 22
Appels externes
  commande temporelle de la sonnerie . . 29
Assistance Service Clients 56
Attribution des touches numérotées 29
Autonomie du combiné 64
Autorappel
  désactivation provisoire 23
AWS, voir renvoi d'appel

B

Barre d'état 1
  icônes 52
Base
  changement 39
  connexion au courant/au réseau
    téléphonique 7
  installation 6
  modification des réglages 25
  modification du code PIN système 31
  modification du nom 39
  montage mural 7
  raccordement à un routeur 50
  raccordement à un système
    téléphonique 50
  réglage de la sonnerie 28
  réinitialisation 32
Batteries
  affichage 1
  chargement 9
  icône 1
  insertion 8
  niveau de charge 52
Bip (bip d'appel) 28
Bip d'appel (bip) 28
Bip d'avertissement, voir Tonalités
  d'avertissement
Bloc secteur 5
Brochage 65

C

Calendrier 46
Caractères sélectionnés 18
Caractéristiques techniques 63
Carnet d'adresses voir Répertoire
Chargeur (combiné)
  installation 6
  raccordement 8
CLIP 21
CLIR 22
Code PIN système
  modification 31

Code PIN système
réinitialisation 31
Combiné
activation/désactivation 15
changement de base. 39
changement pour une meilleure réception 39
éclairage de l'écran 26
écran de veille 25
enregistrement 39
enregistrement sur une autre base 39
fonction secret. 21
inscription d'un autre Gigaset 39
langue d'affichage. 10, 25
liste. 15
mise en service 8
modèle de couleur 26
modification des réglages. 25
modification du nom 40
page d'accueil 17
Paging 40
raccordement du chargeur. 8
recherche. 40
réglage. 25
réinitialisation 32
suppression 40
tonalités d'avertissement 28
transfert de la communication 40
utilisation de plusieurs combinés. 39
utilisation pour la surveillance de pièce. 48
volume de l'écouteur. 21
volume du mode Mains-Libres. 21
Commande temporelle
répondeur 34
sonnerie des appels externes 29
Communication
externe. 19
intégration d'un correspondant 41
interception à partir du répondeur 36
interne 40
transfert (connexion). 40
transfert en interne (connexion). 40
Communication externe
signal d'appel 22, 23
transfert en interne (connexion). 40
Communication interne 40
signal d'appel 20, 41
Composition
avec un numéro abrégé 29
Conférence
deux appels externes 24
fin. 41
Conférence à 3
deux communications externes 24
fin. 41
Connexion à la base 39
Consignes de sécurité. 5
Consultation des messages sur la messagerie externe 17, 38
Contact avec des liquides. 63
Contenu de l'emballage 6
Correction des erreurs de saisie 18
Corriger les erreurs de saisie. 18
Customer Care. 56

D

Date anniversaire, voir Anniversaire
Déclenchement du répondeur. 35
Décroché automatique. 27
Décrocher, touche. 1
Déni de responsabilité 61
Dépannage
généralités 57
Désactivation
enregistrement d'une conversation . . . 36
intrusion interne. 41
répondeur 34
surveillance de pièce 49
Désactivation des appels masqués 29
Désactivation du module radio 33
Dièse, touche. 1
Disponibilité 46
Double appel
externe 23
fin. 23
interne. 40
Double appel interne 40
Durée d'enregistrement (répondeur) 35
Durée du flashing 50

E

Echo 50
Eclairage, écran 26
ECO DECT 32
Ecoute
  annonce (répondeur) 35
  message (répondeur) 35
Ecoute de l'enregistrement (répondeur) . . 35
Ecoute des messages (répondeur) 2, 35
Ecran
  activaction de l'éclairage 26
  éclairage 26
  écran de veille 25
  modèle de couleur 26
  modification de la langue d'affichage . . 10
  réglage 25
Ecran de veille 25
Enregistrement
  annonces (répondeur) 34
  enregistrement d'une conversation 36
Enregistrement (combiné) 39
Enregistrement (répondeur) 36
Enregistrement de la conversation 36
Entrée de journal 45
Entretien de l'appareil 63
Environnement 62
Envoi
  entrée du répertoire au combiné 43
  répertoire complet au combiné 43
Équipements médicaux 5
Espace de stockage du répertoire 43
Etoile, touche 1
Externe 21

F

Fiche du téléphone, brochage 65
Fonction secret du combiné 21
Fonction skip back (répondeur) 37
Fréquence vocale (FV) 50, 51
FV (fréquence vocale) 50, 51

G

Garantie Suisse 60

H

Haut-parleur 21
Homologation 59

I

Icône
  réveil 48
Icônes
  affichage des nouveaux messages 17
  barre d'état 52
  touches écran 53
Icônes de l'écran 52
Inconnu 21
Indicatif de sortie 50
Indicatif de sortie (système téléphonique) 50
Inscription d'autres combinés Gigaset . . . 39
Intensité de la réception 52
Interne
  intrusion 41
  utilisation du téléphone 40
Interrogation à distance 37

J

Journal du répondeur 17
Journaux des appels 45
  suppression d'une entrée 45

L

Langue, affichage 10
Liquides 63
Liste
  appels manqués 45
  appels reçus 45
  appels sortants 45
  combinés 15
  journaux des appels 45
  répondeur 17
Liste des appels 45
  suppression d'une entrée 45
Liste des messages
  ouverture 17
Liste des numéros bis 19
Listes de messages 17

M

Mains-Libres 21
Majuscule/minuscule 18
Marche/Arrêt 1
Meilleure base 39
Mélodie
  sonnerie des appels internes/externes . 27
Mélodie d'attente 28

Menu
ouverture 15
présentation 54
Messagerie externe 38
Messages, touche 1
Microphone 1
Minuscule/majuscule 18
Mise au rebut 62
Mise en service 6
Mise en service, combiné 8
Mise en sourdine des appels 29
Mode de numérotation 50
Mode de numérotation par impulsions . . . 50
Mode de numérotation par impulsions (ND) 50
Mode Eco + (désactivation du module radio) 33
Mode rappel (réveil) 48
Mode XES 50
Modèle de couleur 26
Modification
langue d'affichage 10
sonnerie 28
Modification des réglages 25
Modification des réglages du téléphone . . 25
Modification du code PIN 31
Modification du nom du combiné 40
Montage mural de la base 7

N

Navigation, touche de 1, 15
Ne pas déranger 22, 29
Niveau de charge des batteries 52
Non confirmé Anniversaire/rendez-vous . . 47
Numéro
affichage du numéro de l'appelant (CLIP) 21
copie dans le répertoire 44
enregistrement dans le répertoire 42
saisie 18
saisie avec répertoire 44
Numérotation
à partir du répertoire 20
avec le journal des appels 19
avec liste des numéros bis 19
Numérotation abrégée 29
Numérotation rapide (touche 1) 1

O

Ordre dans le répertoire 43

P

Page d'accueil
retour 17
Paging 40
Paramètres usine 32
Participation à une communication externe 41
Pause
après préfixe d'accès réseau 51
après prise de ligne 51
après touche R 51
Pause interchiffre 51
Portée 6
réduire 32
Possibilités de réglage
répondeur 34
téléphone 25
Préfixe
réglage de son préfixe 25
Préfixe (système téléphonique) 50
Présentation du numéro
désactiver 22
Présentation du numéro de l'appelant, remarques 21
Prise kit oreillette 12
Protection contre les appels 29
Puissance consommée 64

Q

Questions-réponses 57

R

R, touche 1, 51
Raccordement du kit oreillette 12
Raccrocher, touche 1
Raccrocher/Fin, touche 19
Rappel automatique 23
Recherche
combiné 40
dans le répertoire 43
Réduction de la puissance d'émission 32
Réduction des émissions 32
Réglage de l'heure 11, 55
Réglage de la date 11, 55
Réglage de la langue d'affichage 25
Réglages par défaut 32
Réinitialisation à l'état usine 32
Rendez-vous
affichage non confirmés 47
création 46

Renvoi (répondeur) 36
Renvoi d´appel. 46
Renvoi d'appel (AWS) 46
Renvoi, voir renvoi d'appel
Répertoire 42
copie du numéro depuis le texte 44
enregistrement d'une entrée 42
envoi au combiné 43
envoi de l'entrée/la liste au combiné . . . 43
ordre des entrées. 43
ouverture 15
utilisation pour la saisie du numéro 44
Répéteur. 30
Répondeur 34
activation/désactivation 2, 34
commande temporelle 34
configuration. 34
écoute des messages 2, 35
enregistrement 36
enregistrement d'une annonce/annonce répondeur simple 34
fonction skip back. 37
interrogation à distance 37
langue de l'annonce 36
mode 34
suppression de certains messages . . . 2, 36
Restauration des paramètres usine 32
Réveil 48
Routeur
raccordement à la base. 50

S

Saisie de caractères spéciaux 18
Saisie de lettres accentuées 18
Saisie de texte 18
Saisir des caractères spéciaux. 18
Sélection d'une entrée dans le répertoire . 43
Services réseau
pendant une conversation externe 23
réglage. 22
spécifiques à l'opérateur. 22
Signal d'appel
communication externe 22, 23
externe au cours d'une communication interne. 20, 41
interne au cours d'une communication externe 20, 41
Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
Son, voir Sonnerie
Sonnerie
commande temporelle des appels externes 29
désactivation pour les appels masqués 29
mélodie des appels internes/externes . 27
modification 27, 28
réglage du volume 28
Sonnerie VIP 42
Sonneries. 27
Suppression
annonce du répondeur 35
Suppression (combiné). 40
Surveillance de pièce 48
Système téléphonique
enregistrement d'un préfixe d'accès réseau 50
raccorder la base. 50
réglage du mode de numérotation 50
réglage sur la fréquence vocale 51
régler la durée du flashing 50
temps de pause 51

T

Tables des caractères 65
Téléphone
réglage 25
rétablissement des réglages par défaut 32
utilisation 15
Temps de charge du combiné 64
Tonalités d'avertissement. 28
Touches
attribution d'une fonction ou d'un numéro. 29
numérotation rapide 1
répondeur 2
touche 1 (numérotation rapide) 1
touche de navigation 1, 15
touche Décrocher 1
touche Dièse 1
touche Etoile. 1
touche Marche/Arrêt 1
touche Messages 1
touche R 1, 51
touche Raccrocher 1
touche Raccrocher/Fin 19
touches écran 1, 16

Touches écran 1, 16
attribution 29
icônes 53
Transfert d'appel
vers le répondeur 36
Transfert d'une communication externe
en interne 40
Transmission du numéro 21

U

Utilisation du téléphone
externe 19
interne 40
prise d'appel 20

V

Va-et-vient
deux appels externes 24
Verrouillage/déverrouillage du clavier . . . 15
Volume
du mode Mains-Libres, de l'écouteur
du combiné 21
sonnerie 28
Volume de l'écouteur 21, 27
Volume du mode Mains-Libres 21

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

Fabriqué par
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2013
Sous réserve de disponibilité.
Tous droits réservés. Droits de modification réservés.
www.gigaset.com

Ce manuel d'utilisation est fabriqué à partir de papier reclycé à 100%.